



## **RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

<i>Naročnik:</i>	<i>Slovenske železnice ó Tovorni promet, d.o.o. Kolodvorska 11, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa direktorica mag.Melita Rozman Dacar</i>
<i>Predmet javnega naročila:</i>	<i>Popravilo lokomotive 541 - 010</i>
<i>Vrsta postopka:</i>	<i>odprti postopek</i>
<i>Objava javnega naročila:</i>	<i>Slovenski portal za javna naročila ó <a href="http://www.enarocanje.si">www.enarocanje.si</a></i>
<i>Datum:</i>	<i>03.03.2016 - DOPOLNITEV</i>
<i>Interna številka javnega naročila:</i>	<i>10/2016/08</i>



## **STRUKTURA IN VSEBINA**

### ***I. NAVODILA PONUDNIKOM***

<u><i>Poglavje 1</i></u>	<i>Povabilo k oddaji ponudbe</i>
<u><i>Poglavje 2</i></u>	<i>Navodila ponudnikom za izdelavo ponudbe</i>
<u><i>Poglavje 3</i></u>	<i>Razpisni obrazci</i>

### ***II. PRILOGE:***

- *Priloga 1: TEHNI NE ZAHTEVE ZA POPRAVILO LOKOMOTIVE 541 ó 010 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens)*
- *Priloga 2: PONUDBENI PREDRA UN*

## KAZALO

<b>I. NAVODILA PONUDNIKOM</b>	<b>3</b>
POGLAVJE 1: POVABILO K ODDAJI PONUDBE	4
POGLAVJE 2: NAVODILA PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE	8
1. RAZPISNA DOKUMENTACIJA	9
2. PRIDOBIVANJE DODATNIH INFORMACIJ	9
3. SPREMEMBE IN DOPOLNITVE RAZPISNE DOKUMENTACIJE	9
4. PRIPRAVA PONUDBE	9
6. PONUDBENA CENA	22
7. OZNAČITEV ZAUPNIH PODATKOV	23
8. VELJAVNOST PONUDBE	23
11. VARIANTNA PONUDBA	24
12. MERILA PRI ODDAJI JAVNEGA NAROČILA	24
13. ODPIRANJE PONUDB	24
14. DOPUSTNE DOPOLNITVE IN SPREMEMBE PONUDBE	25
15. PREVERITEV PONUDBE	25
16. ODDAJA JAVNEGA NAROČILA	25
17. SKLENITEV POGODBE	25
18. IZLOČITEV PONUDB, PREKINITEV POSTOPKA, ZAVRNITEV VSEH PONUDB	26
19. REVIZIJA POSTOPKA	26
POGLAVJE 3: RAZPISNI OBRAZCI	28
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 1 ó PODATKI O PONUDNIKU	29
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 2 ó SOGLASJE PODIZVAJALCA	31
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 3 ó OBRAZEC PONUDBE	32
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 4 - IZJAVA POOBLASTNE OSEBE PONUDNIKA V ZVEZI S KAZNIVIMI DEJANJI IZ 1. IN 2. ODSTAVKA 42. ZJN-2	33
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 5 ó POOBLASTILO ZA PRIDOBITEV PODATKOV IZ KAZENSKE EVIDENCE	35
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 6 ó IZJAVA PONUDNIKA, DA JE SPOSOBEN ZA OPRAVLJANJE POKLICNE DEJAVNOSTI	36
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 7 ó IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV	37
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 8 ó IZJAVA O LETNEM PROMETU	39
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 9 ó SEZNAM REFERENC PONUDNIKA	40
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 10 ó POTRDILO REFERENCE	41
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 11 ó SEZNAM REFERENC PODIZVAJALCA	42
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 12 ó SEZNAM KADROV, KI BODO SODELOVALI PRI IZVEDBI JAVNEGA NAROČILA	43
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 13 ó PODATKI O STROKOVNJAKIH IN NJIHOVE IZKUŠNJE OZ. REFERENCE V ZADNJIH PETIH LETIH	44
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 14 ó IZJAVA O UPOŠTEVANJU PREDPISOV	45
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 15 ó IZJAVA O TEHNIČNI SPOSOBNOSTI	46
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 16 ó VZOREC MENIČNE IZJAVE ZA RESNOST PONUDBE	48
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 17 - VZOREC FINANČNEGA ZAVAROVANJA ZA RESNOST PONUDBE	50
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 18 ó VZOREC BANČNE GARANCIJE ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI	52
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 19 ó VZOREC BANČNE GARANCIJE ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKI DOBI	54
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 20 - VZOREC POGODBE	56
RAZPISNI OBRAZEC TPT. 21 - IZJAVA PONUDNIKA O VGRAJENIH REZERVNIH DELIH, O UPOŠTEVANJU PREDPISOV IN TEHNIČNIH ZAHTEV NAROČNIKA	66
<b>II. PRILOGE</b>	<b>67</b>
PRILOGA 1: TEHNIČNE ZAHTEVE ZA POPRAVILO LOKOMOTIVE 541 ó 010 (OZNAKA LOKOMOTIVE ES64U4 PROIZVAJALCA SIEMENS)	67



**PRILOGA 2: PONUDBENI PREDRA UN -----67**



## ***I. NAVODILA PONUDNIKOM***



## ***Poglavje 1: Povabilo k oddaji ponudbe***

**NARO NIK**

Slovenske železnice ó Tovorni promet, d.o.o.,  
Kolodvorska ulica 11,  
1000 Ljubljana

Na podlagi Zakona o javnem naro anju na vodnem, energetske, transportnem podro ju in podro ju po -nih storitev (Ur.l. RS, .t. 128/06, 16/08, 34/08, 19/10, 43/11, 90/12 in 19/2014, v nadaljevanju: ZJNVETPS), naro nik Slovenske železnice ó Tovorni promet, d.o.o., Kolodvorska ulica 11, 1000 Ljubljana, v svojem imenu ter po pooblastilu drufbe Sfi-Tovorni promet, d.o.o., Kolodvorska ulica 11, 1000 Ljubljana, vabi k predlofitvi ponudbe za oddajo naro ila ó nabava blaga in storitev **po odprtem postopku**, na podlagi 33. lena Zakona o javnem naro anju na vodnem, energetske, transportnem podro ju in podro ju po -nih storitev (Ur.l. RS .t. 72/2011, 43/2012, 90/2012, 19/2014 in 90/2014 v nadaljevanju ZJNVETPS).

Drufba Sfi-Tovorni promet, d.o.o. je odvisna drufba znotraj sistema slovenskih železni-kih drufb.

Naro nik je drufba Sfi-Tovorni promet, d.o.o..

Ponudbe morajo biti v celoti pripravljene v skladu z razpisno dokumentacijo in morajo izpolnjevati vse pogoje za ugotavljanje sposobnosti za sodelovanje v postopku javnega naro ila.

Vsi stro-ki priprave in predlofitve ponudbene dokumentacije bremenijo ponudnika.

Z izbranim ponudnikom bo vsaka drufba-javna naro nica posebej sklenila pogodbo.

**OZNAKA IN PREDMET JAVNEGA NARO ILA**

**Oznaka javnega naro ila: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

**Predmet javnega naro ila:**

Predmet javnega naro ila je **»Popravilo lokomotive 541 - 010«** (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens), ki obsega popravilo v -kodnem dogodku po-kodovane lokomotive in povrnitev v prvotno stanje, z vsemi tehni nimi zna ilnostmi in zmogljivostmi ter homologacijami, ki jih je imela predmetna lokomotiva pred nesre o in s tem ponovna vklju itev v aktivni vozni park prevoznika Sfi-Tovorni promet.

Podrobnej-i opis predmeta javnega naro ila in druge tehni ne zahteve naro nika so dolo ene v tehni nih specifikacijah Priloga 1 ó Tehni ne zahteve za popravilo lokomotive 541-010, te razpisne dokumentacije ter v originalni tehni ni dokumentaciji lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens.

Ponudnik mora predlofiti samostojno ponudbo (s podizvajalci) ali ponudbo skupine izvajalcev, kjer nastopa kot partner.

**Javno naro ilo je enovito. Delitev na sklope ni dopustna. Opcijske ponudbe niso dovoljene.**

### **Viri financiranja**

Sredstva za financiranje razpisanega javnega naročila so predvidena:

- lastna sredstva družbe Sfi-Tovorni promet, d.o.o..

### **Rok izvajanja oziroma izvedbe pogodbe**

Rok za izvedbo je najkasneje ~~10 (deset)~~ **12 (dvanajst)** mesecev po podpisu pogodbe. Popravljen lokomotiva mora ohraniti vsa varnostna spričevala in homologacije v državi, ki jih je imela pred kodnim dogodkom ter uspešno opraviti testne vožnje skladno s tehničnimi zahtevami naročnika, zapisanimi v dokumentu v Prilogi 1: Tehnične zahteve za popravilo lokomotive 541 ó 010.

### **Ogled po-kodovane lokomotive ó predmet popravila**

Ogled predmetne lokomotive je mogoče dne **23.02.2016** v Sfi-VIT, d.o.o. - Center Ljubljana, Zaloška 217, 1000 Ljubljana ob 8:00 uri. Kontaktna oseba Tine Zdešar ([tine.zdesar@slo-zeleznice.si](mailto:tine.zdesar@slo-zeleznice.si)), telefon +386 (0)1 29 14 187, mobilni telefon +386 40 628 083). Ob ogledu se bo pripravil zapisnik ogleda. Vsak od udeležencev bo prejel izvod v elektronski obliki.

Vsi stroški ogleda vozila bremenijo ponudnika.

### **Kraj izvedbe**

Izvedba popravila se opravi v delavnicah izbranega ponudnika. V ponudbi morajo biti vključeni vsi stroški v zvezi s predmetnim popravilom.

### **Objave**

Objave: Portal javnih naročil RS in Portal EU.

Ponudbe morajo biti v celoti pripravljene v skladu z zahtevami iz te razpisne dokumentacije.

### **Predložitve ponudb**

Ponudniki oddajo ponudbo s priporočeno pošiljko, po pošti ali osebno na naslov:

Sfi ó Tovorni promet, d.o.o., Kolodvorska ulica 11, 1000 Ljubljana, (s pripisom: Služba za nabavo in investicije), pri čemer se šteje, da je ponudba prispela pravočasno, če prispe v vložilne naročnika do ~~18.03.2016~~ **31.3.2016 do 10.00 ure**.

Ponudnik odda ponudbo v zaprtem ovoj tako, da je na odpiranju mogoče preveriti, ali je zaprt tako kot je bil predan, z jasno oznako in napisom v levem spodnjem kotu:

Ponudba za:

»**Popravilo lokomotive 541 - 010**« (z navedbo ali gre za ORIGINAL ali KOPIJO).

z označbo:

**PONUDBA - NE ODPIRAJ PRED 12.00 uro, dne ~~18.03.2016~~ 31.3.2016**«, z navedbo številke objave javnega naročila na Portalu javnih naročil in navedbo predmeta javnega naročila.



*Na hrbtne strani ovoja pa mora biti naveden to en naziv in naslov ponudnika.*

*Vse prepozno predložene ponudbe bo naročnik neodprte vrnil ponudnikom (tretji odstavek 77. člena ZJNVETPS). Če na ovojnici ponudbe ne bo naslova, bo neodprta ponudba komisijsko uničena po končanem postopku javnega naročanja.*

### ***Odpiranje ponudb***

*Datum javnega odpiranja ponudb: ~~18.03.2016~~ **31.3.2016** ob 12.00 uri.*

*Kraj javnega odpiranja ponudb: v prostorih Slovenskih železnic, d.o.o., Kolodvorska 11, 1506 Ljubljana, sejna soba 606.*

*Prisotni predstavniki ponudnikov morajo pred pričetkom javnega odpiranja ponudb strokovni komisiji izročiti pisna pooblastila za sodelovanje na javnem odpiranju.*

*Strokovna komisija Naročnika bo o postopku odpiranja ponudb vodila zapisnik. Zapisnik bodo podpisali prisotni člani komisije ter prisotni pooblaščenici predstavniki ponudnikov.*

*Kopija zapisnika o odpiranju ponudb bo izročena vsem prisotnim pooblaščenim predstavnikom ponudnikov. Izvod zapisnika o odpiranju ponudb bo naročnik po potrebi v 3 dneh od odpiranja ponudb poslal ponudnikom, ki so oddali ponudbe, javnega odpiranja pa se niso udeležili.*

***Sfi-Tovorni promet, d.o.o.***

*mag. Melita Rozman Dacar*

*direktorica*



## ***Poglavje 2: Navodila ponudnikom za izdelavo ponudbe***

## **1. Razpisna dokumentacija**

### **1.1 Vsebina razpisne dokumentacije**

Razpisna dokumentacija vsebuje naslednje dokumente:

#### **I. Navodila ponudnikom**

Poglavje 1 Povabilo k oddaji ponudbe

Poglavje 2 Navodila ponudnikom za izdelavo ponudbe

Poglavje 3 Razpisni obrazci

#### **II. Priloge**

##### **1. Tehni ni pogoji**

- Tehni ne zahteve za popravilo lokomotive 541 ó 010 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens)

##### **2. Ponudbeni predra un**

## **2. Pridobivanje dodatnih informacij**

Vsa morebitna dodatna pojasnila oziroma vpra-anja vezana na razpisno dokumentacijo se posredujejo naro niku preko Portala javnih naro il, v skladu s 76. lenom ZJNVETPS. Naro nik bo odgovarjal le na vpra-anja postavljena preko Portala javnih naro il v elektronski obliki.

Zahtevo za pojasnila razpisne dokumentacije mora ponudnik posredovati pravo asno (najkasneje 10 dni pred rokom odpiranja ponudb), da bo lahko naro nik pripravil in odposlal odgovore najkasneje –est dni pred potekom roka za oddajo ponudb (drugi odstavek 76. lena ZJNVETPS). Odgovori bodo objavljeni na Portalu javnih naro il v obliki odgovora na vpra-anje oziroma kot dodatek k razpisni dokumentaciji.

Naro nik ni odgovoren za pojasnila, razlage, dodatke, ki so bili ponudnikom dani v ustni obliki in ne obvezujejo naro nika.

## **3. Spremembe in dopolnitve razpisne dokumentacije**

Naro nik sme v skladu z 76. lenom ZJNVETPS spremeniti ali dopolniti razpisno dokumentacijo. Tovrstne spremembe in dopolnitve bo naro nik objavil na Portalu javnih naro il.

Vsaka sprememba ali dopolnitev je sestavni del razpisne dokumentacije.

## **4. Priprava ponudbe**

### **4.1 Jezik ponudbe**

Ponudba in ostala dokumentacija, ki se nana-a na ponudbo, mora biti napisana v slovenskem jeziku. V primeru, da so dokazila za izpolnjevanje pogojev v tujem jeziku, morajo biti v ponudbi predloženi tudi uradni prevodi v slovenski jezik s strani zapriseženega stalnega sodnega prevajalca.

Prospektni material, strokovna literatura, certifikati, licen ne pogodbe, licence in podobno, ki pojasnjuje ponudbo morajo biti v slovenskem ali angle-kem jeziku.

Vsa korespondenca in drugi dokumenti, ki si jih bosta izmenjala naro nik in izbrani ponudnik, bodo v slovenskem jeziku.

## **4.2 Sestavni deli ponudbe**

Zažfeljeno je, da so sestavni ponudbe zlofjeni po navedenem vrstnem redu od rke A do rke N v nadaljevanju.

### **A) Podatki o ponudniku**

Ponudnik oziroma vodilni partner v skupnem nastopu se mora identificirati. V ta namen obvezno izpolni in prilofli razpisni obrazec -t. 1 Podatki o ponudniku.

#### **Ponudnik v skupnem nastopu**

Skupna ponudba, ki jo predlofli skupina dveh ali ve izvajalcev kot partnerjev mora poleg dokazil navedenih v to kah D, E, F in G vsebovati -e:

- a) izjavo o skupnem nastopu in
- b) pravni akt o skupni izvedbi naro ila, v primeru, da bodo izbrani v tem postopku. Pravni akt o skupni izvedbi naro ila mora natan no opredeliti naloge in odgovornost posameznih izvajalcev za izvedbo naro ila in nosilca (vodilnega partnerja) izvedbe. Ne glede na to pa ponudniki odgovarjajo naro niku neomejeno solidarno. Pravne osebe naj navedejo imena oseb, ki bodo odgovorne za izvedbo predmetnega naro ila za vsakega ponudnika posebej. Navedena morajo biti dela, ki jih bo izvajal posamezni partner v skupnem nastopu in delefl ponudbene cene (%).

V primeru skupnega nastopa bo naro nik ugotavljal osnovno, poklicno in finan no sposobnost za vsakega partnerja iz skupnega nastopa posebej, tehni no in kadrovsko bo ugotavljal za vse partnerje skupaj (pogoj mora izpolniti eden izmed njih ali vsi skupaj) ne glede na to ali je lan ali vodilni partner skupnega nastopa.

Gospodarska druflba je lahko lanica samo enega skupinskega nastopa. Ponudbe, ki jih predloflijo skupine druflb v katerih se pojavljajo iste druflbe, bodo zavrnjene.

V primeru skupnega nastopa ve ponudnikov bo naro nik vso po-to vezano na to javno naro ilo naslovil in poslal le vodilnemu ponudniku v skupini.

### **Udeleflba podizvajalcev**

**V kolikor ponudnik ponuja izvedbo naro ila s podizvajalcem/ci, mora izpolniti obrazce v katere navede vse potrebne podatke:**

- seznam vseh podizvajalcev,
- vsako vrsto del, ki jih bo izvedel podizvajalec,
- predmet, koli ino, vrednost, kraj in rok izvedbe teh del,
- podatke o podizvajalcu (naziv, polni naslov, mati na -tevilka, dav na -tevilka in transakcijski ra un),
- izpolnjeno in potrjeno SOGLASJE PODIZVAJALCA (Obrazec -t. 2).

Navedeni podatki so obvezna sestavina pogodbe.

Kadar namerava ponudnik izvesti javno naro ilo s podizvajalci, mora:

- ponudnik v pogodbi pooblastiti naro nika, da na podlagi potrjenega ra una oziroma situacije neposredno pla uje podizvajalcem,
- podizvajalec predlofliti soglasje, na podlagi katerega naro nik namesto ponudnika poravna podizvajal evo terjatev do ponudnika.

Neposredna plačila podizvajalcem so v skladu z zakonom obvezna.

Vsaka sprememba podizvajalca/cev je mogoča ob predhodnem obvestilu naročnika. Pri tem pa mora vsak podizvajalec/i upoštevati in izpolnjevati vse zahtevane pogoje iz te razpisne dokumentacije.

Ponudnik, ki bo izbran za izvedbo javnega naročila **mora**, v petih dneh po spremembi, predložiti vsako spremembo o podizvajalcu, oziroma dopolnitev, ki bi nastala v času veljavnosti pridobljene usposobljenosti oz. do dokončanja del po sklenjeni pogodbi in sicer:

- svojo izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu, če je bil ta zamenjan,
- pooblastilo za plačila opravljenih in prevzetih del oziroma dobav neposredno novemu podizvajalcu in
- soglasje novega podizvajalca k neposrednemu plačilu.

Podizvajalec pa mora naročniku posredovati kopijo pogodbe, ki jo je sklenil s ponudnikom v petih dneh od sklenitve te pogodbe.

### **Dodatni podatki o ponudniku**

Izbrani ponudnik in morebitni podizvajalec **mora na pisni poziv naročnika**, v postopku javnega naročanja ali pri izvajanju javnega naročila, posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tujimi družbeniki, delni arji, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb,
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

Izbrani ponudnik mora te podatke posredovati naročniku v roku 8 (osmih) dni, od dneva prejema poziva.

Naročnik bo zaradi zagotovitve transparentnosti poslal in preprečitev korupcijskih tveganj, pred podpisom pogodbe, pisno pozval izbranega ponudnika, da mu predloži izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z udeležbo tujih družbenikov, ter o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s ponudnikom. To izjavo oziroma podatke, bo naročnik predložil Komisiji za preprečevanje korupcije. Za fizične osebe izjava vsebuje ime in priimek, naslov prebivališča in delež lastništva.

### **B) Obrazec ponudbe**

Skupna vrednost ponudbe (brez DDV) mora biti enaka končni vrednosti iz ponudbenega predračuna v prilogi razpisne dokumentacije. DDV se v ponudbi prikazuje ločeno.

V ponudbeni vrednosti morajo biti zajeti vsi stroški ponudnika, vključno s prevozom po-kodovane lokomotive v pooblaščenih delavnicah ponudnika (certificirane s strani varnostnega organa države v kateri se bo izvajalo popravilo) in njen prevoz v povratku. Vključeni morajo biti vsi stroški materiala, storitev ter potrebnih testiranj in izvajanje nadzora s strani predstavnikov naročnika.

*Naro nik bo za potrebe nadzora del popravila lokomotive poslal najve 3 osebe za min 2 dni predvidoma v vsaj naslednjih 5 (petih) fazah:*

- pregled vozi kov in pogonskih sklopov,*
- pregled ko-a lokomotive pred barvanjem,*
- pregled glavnega nosilca lokomotive pred barvanjem,*
- pregled lokomotive po kon anem testiranju IBS,*
- sodelovanje pri tekalnih vofnjah lokomotive in meritvah zavornih poti na obmo ju izvajalca popravil- elektrificirani progi (15kV AC mreža).*

*Ponudnik mora pripraviti osnutek na rta izvedbe popravila lokomotive na najmanj 8 delovnih faz in ga priložiti ponudbi. Naro nik bo na podlagi usklajenega terminskega na rta vr-il nadzor nad popravilom.*

*Izvajalec popravila mora naro nika obvestiti najmanj 10 dni pred predvidenim pregledom oz testiranjem lokomotive.*

*Ponujena cena mora biti fiksna ter nespremenljiva do konca izvedbe naro ila.*

*Ponudnik mora kot sestavni del ponudbe priložiti izpolnjen, podpisan in ffigosan Ponudbeni predra un, ki so sestavni del (priloga) te razpisne dokumentacije.*

*Vrednosti na enoto ne smejo vsebovati davka na dodano vrednost (DDV), le-ta se lo eno prikafle pri izra unu skupne vrednosti ponudbe.*

*Vsi davki in dajatve morajo biti vsebovani v vrednosti ponudbe za izvedbo javnega naro ila tako, da naro nik na ponudbeno vrednost ponudnika ne pla uje nobenih dodatkov.*

*Ponudba mora veljati najmanj 120 dni po skrajnem roku za predložitvev ponudb.*

***Dokazilo:***

- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec -t. 3 Obrazec ponudbe.*
- izpolnjen, podpisan in ffigosan Ponudbeni predra un*

***C) Pooblastilo za podpis ponudbe***

*Ponudnik priloži pooblastilo za podpis iz katerega je razvidno, da je oseba (oz. osebe), ki je podpisala ponudbo poobla-ena za tako dejanje in je ponudba pravno zavezujo a za ponudnika. Pooblastila ni potrebno predložiti za osebe, ki so navedene kot poobla-ene za tako dejanje v izpisku iz sodnega registra. Overovitev pooblastila pri notarju ni potrebna. Oseba (ali osebe) poobla-ena za podpis ponudbe mora parafirati vsako stran ponudbe, razen tiskane literature.*

***Dokazilo:***

- izpolnjeno, podpisano in ffigosano pooblastilo za podpis ponudbe.*

***ZAHTEVANI POGOJI ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI***

***Pogoji, ki jih morajo izpolnjevati ponudniki za sodelovanje v postopku oddaje javnega naro ila in njihovo dokazovanje***

*Ponudnik mora izpolnjevati vse pogoje. Za dokazovanje izpolnjevanja pogojev mora ponudnik predložiti dokazila ó izjave na obrazcih, ki so sestavni del razpisne dokumentacije.*

Izjave ponudnika morajo biti pisne, podpisane s strani odgovorne osebe ponudnika in fligosane.

Po javnem odpiranju ponudb, pregledu in ocenjevanju ponudb bo naro nik pozval ponudnika, e bo to potrebno, da ponudbo dopolni z dokazili o izpolnjevanju vseh pogojev.

Ponudba ponudnika, ki ne bo izpolnjevala pogojev, bo kot nepravilna zavrnjena in izlo ena iz nadaljnje obravnave (postopka).

#### **D) Dokazovanje osnovne sposobnosti ponudnika za sodelovanje (42. len ZJN-2)**

Naro nik bo iz nadaljnjega postopka izbire izlo il ponudnika, e ugotovi, da ponudnik, njegovi podizvajalci ali ponudniki v skupnem nastopu ne izpolnjujejo osnovnih sposobnosti iz 42. lena ZJN-2.

Naro nik bo iz postopka javnega naro anja izlo il ponudnika, katerega osnovno sposobnost je preverjal, e je bil le-ta ali njegov zakoniti zastopnik, v kolikor gre za pravno osebo, pravnomo no obsojen zaradi naslednjih kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, .t. 50/12 ó uradno pre i– eno besedilo; v nadaljnjem besedilu: KZ-1):

- sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. len KZ-1),
- goljufija (211. len KZ-1),
- protipravno omejevanje konkurence (225. len KZ-1),
- povzro itev ste aja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. len KZ-1),
- o–kodovanje upnikov (227. len KZ-1),
- poslovna goljufija (228. len KZ-1),
- goljufija na –kodo Evropske unije (229. len KZ-1),
- preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. len KZ-1),
- preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. len KZ-1),
- preslepitev kupcev (232. len KZ-1),
- neupravi ena uporaba tuje oznake ali modela (233. len KZ-1),
- neupravi ena uporaba tujega izuma ali topografije (234. len KZ-1),
- ponareditev ali uni enje poslovnih listin (235. len KZ-1),
- izdaja in neupravi ena pridobitev poslovne skrivnosti (236. len KZ-1),
- zloraba informacijskega sistema (237. len KZ-1),
- zloraba notranje informacije (238. len KZ-1),
- zloraba trga finan nih instrumentov (239. len KZ-1),
- zloraba poloflaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. len KZ-1),
- nedovoljeno sprejemanje daril (241. len KZ-1),
- nedovoljeno dajanje daril (242. len KZ-1),
- ponarejanje denarja (243. len KZ-1),
- ponarejanje in uporaba ponarejenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. len KZ-1),
- pranje denarja (245. len KZ-1),
- zloraba negotovinskega pla ilnega sredstva (246. len KZ-1),
- uporaba ponarejenega negotovinskega pla ilnega sredstva (247. len KZ-1),
- izdelava, pridobitev in odtujitev pripomo kov za ponarejanje (248. len KZ-1),
- dav na zatajitev (249. len KZ-1),



- tihotapstvo (250. len KZ-1),
- izdaja tajnih podatkov (260. len KZ-1),
- jemanje podkupnine (261. len KZ-1),
- dajanje podkupnine (262. len KZ-1),
- sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. len KZ-1),
- dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. len KZ-1),
- hudodelsko zdrufljevanje (294. len KZ-1).

Naro nik bo iz posameznega postopka javnega naro anja izlo il ponudnika, e je le-ta na dan, ko pote e rok za oddajo ponudb, izlo en iz postopkov oddaje javnih naro il zaradi uvrstitve v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77.a lena tega zakona, 81.a lena ZJNVETPS oziroma 73. lena ZJNPOV.

Naro nik bo iz postopka javnega naro anja izlo il ponudnika, e ima na dan, ko je bila oddana ponudba, v skladu s predpisi drflave, v kateri ima sedeŝ, ali predpisi drflave naro nika zapadle, nepla ane obveznosti v zvezi s pla ili prispevkov za socialno varnost ali v zvezi s pla ili davkov v vrednosti 50 EUR ali ve .

Naro nik bo iz postopka javnega naro anja izlo il ponudnika, e:

- je v postopku prisilne poravnave ali je bil zanj podan predlog za za etek postopka prisilne poravnave in sodi– e o tem predlogu –e ni odlo ilo;
- je v ste ajnem postopku ali je bil zanj podan predlog za za etek ste ajnega postopka in sodi– e o tem predlogu –e ni odlo ilo;
- je v postopku prisilnega prenehanja, je bil zanj podan predlog za za etek postopka prisilnega prenehanja in sodi– e o tem predlogu –e ni odlo ilo, z njegovimi posli iz drugih razlogov upravlja sodi– e ali je opustil poslovno dejavnost ali je v katerem koli podobnem poloflaju;
- je bil s pravno mo sodbo v kateri koli drflavi obsojen za prestopok v zvezi z njegovim poklicnim ravnanjem;
- mu lahko naro nik na kakr–ni koli upravi eni podlagi dokafle veliko strokovno napako ali huj–o kr–itev poklicnih pravil;
- je pri dajanju informacij, zahtevanih v skladu z dolo bami 41. do 49. lena tega zakona, v tem ali predhodnih postopkih namerno podal zavajajo e razlage ali teh informacij ni zagotovil.

Naro nik bo izpolnjevanje osnovne sposobnosti ponudnika preverjal po javnem odpiranju, pregledu in ocenjevanju ponudb na na in, da bo pozval ponudnika, e bo to potrebno, da ponudbo dopolni z dokazili (2. odst. 82. lena ZJNVETPS).

#### **Dokazilo:**

- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec –t. 4- Izjava poobla– ene osebe ponudnika in Pooblastilo za pridobitev podatkov iz kazenske evidence

#### **DOKAZILA ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI PONUDNIKA**

Ponudniki, ki nimajo sedeŝa v Republiki Sloveniji, morajo predlofliti potrdilo pristojnega organa, da niso nastopila dejstva in okoli– ine iz prvega in drugega odstavka te to ke.

e v drflavi, kjer ima sedeŝ tuji ponudnik ali podizvajalec, noben organ ne izda zahtevanega potrdila, se predlofl lastna izjava, overjena na sodi– u, pri notarju ali drugem pristojnem



upravnem organu, ki izkazuje in potrjuje zahtevano dejstvo. Izjava mora biti predložena v overjenem prevodu v slovenski jezik.

**Dokazilo:**

- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec -t. 5, ki ga priloži ponudnik, vodilni partner in vsi partnerji v skupnem nastopu.
- ponudniki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji: potrdilo pristojnega organa oz. lastna izjava.

**E) Dokazovanje sposobnosti za opravljanje poklicne dejavnosti (43. len ZJN-2)**

Ponudnik mora podati izjavo, da ima registrirano dejavnost s podro ja predmeta javnega naro anja.

Naro nik bo izpolnjevanje osnovne sposobnosti ponudnika preverjal po javnem odpiranju, pregledu in ocenjevanju ponudb na na in, da bo pozval ponudnika, e bo to potrebno, da ponudbo dopolni z dokazili (2. odst. 82. lena ZJNVETPS).

Dokazilo, ki izkazuje sposobnost za opravljanje poklicne dejavnosti (43. len ZJN-2).

**Dokazilo:**

- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec -t. 6, ki ga priloži ponudnik, vodilni partner in vsi partnerji v skupnem nastopu.

**F) Ekonomska in finan na sposobnost**

Ponudnik mora izpolnjevati vse pogoje za dokazovanje ekonomske in finan ne sposobnosti.

Ponudnik mora podpisati razpisni obrazec -t. 7 - Izjava o izpolnjevanju pogojev za priznanje ekonomske in finan ne sposobnosti ponudnika.

Ponudnik bo izlo en, e ne izpolnjuje zahtev, dolo enih v ZJNVETPS (na podlagi 48. lena ZJNVETPS mora za priznavanje sposobnosti ponudnik izpolnjevati zahteve, navedene v 44. lenu ZJN-2) in tej to ki razpisne dokumentacije, da:

- v zadnjih 6 (-estih) mesecih pred dnevom predložitve ponudbe ne sme imeti blokirane nobenega transakcijskega ra una,

Poleg tega lahko naro nik od ponudnikov ter vodilnih in ostalih partnerjev iz skupnega nastopa zahteva, da pred sprejetjem odlo itve o oddaji javnega naro ila predložijo za zadnje zaklju eno obra unsko obdobje (obra unsko leto) pred dnevom objave tega javnega naro ila informacijo o boniteti poslovanja podjetja v Sloveniji S.BON-1, potrjeno s strani AJPES ([http://www.ajpes.si/Bonitetne\\_storitve/AJPES\\_S.BON/Splosno?id=338](http://www.ajpes.si/Bonitetne_storitve/AJPES_S.BON/Splosno?id=338)).

V kolikor ponudniki ter vodilni in ostali partnerji v skupnem nastopu nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, pa S.BON-1 primerljive podatke, overjene s strani notarja ali druge pristojne in-titucije za izdajanje tak-nih dokumentov (pravosodni ali upravni organ, pristojni organ poklicnih ali gospodarskih subjektov, poro ilo priznane bonitetne hi-e).

Bonitetna informacija ne sme biti starej-a od 30 (trideset) dni od datuma, ki je dolo en kot skrajni rok za predložitvev ponudb.

**Dokazilo:**

- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec -t. 7, ki ga prilofli ponudnik oziroma vsi partnerji v skupnem nastopu.
- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec -t. 8, ki ga prilofli ponudnik oziroma vsi partnerji v skupnem nastopu.
- BON 1/P oz. primerljivi podatki overjeni s strani notarja.

### **G) Tehni na in kadrovska sposobnost ponudnika**

#### **g.1) Tehni na sposobnost**

Ponudnik popravila lokomotive 541 -010 mora podati referenco:

- da je v certificirani delavnici s strani varnostnega organa popravil vsaj eno istovrstno vozilo (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens), ki deluje v dveh razli nih nacionalnih ffelezni-kih omreffjih v EU, **ali vsaj eno vozilo istega proizvajalca naslednje generacije.**

Ponudnik lahko navede tudi ve referen nih projektov, ki ustrezajo gornjim pogojem.

Kot dokazilo o izpolnjevanju referenc mora ponudnik popravila lokomotive 541 - 010 predlofiti certifikata/izjavi dveh razli nih upravljavcev ffelezni-ke infrastrukture, ali enega ffelezni-kega prevoznika - lastnika istovrstne (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens) lokomotive, popravljene s strani ponudnika (velja za primer, ko en ffelezni-ki prevoznik deluje v dveh drflavah) s katerimi naro nik/upravljavec potrjuje, da popravljena lokomotiva obratuje v njunem ffelezni-kem omreffju brez motenj.

Naro nik bo priznal reference, e je/so bilo popravilo istovrstne lokomotive, ki jih ponudnik navaja, zaklju eno/a ali prevzeto/a v asu zadnjih 3 (treh) let do predlofite ponudbe.

#### **Dokazilo:**

- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec -t. 9, ki ga prilofli ponudnik oziroma vsi partnerji v skupnem nastopu.
- referen na potrdila (obrazec -t. 10) za vsak navedeni projekt v razpisnem obrazcu -t. 9, ponudnik oziroma vsi partnerji v skupnem nastopu.
- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec -t. 11, v primeru, da bo ponudnik sodeloval s podizvajalci.
- referen na potrdila (obrazec -t. 10) za vsak navedeni projekt v razpisnem obrazcu -t. 11, podizvajalec prilofli za razpisnim obrazcem -t. 11.

#### **g.2) Kadrovska sposobnost**

Ponudnik v razpisni obrazec -t. 12 navede seznam strokovnega kadra, ki bo sodeloval pri izvedbi predmetnega naro ila z navedbo imena in priimka delavcev, njihovo strokovno izobrazbo, funkcijo pri izvedbi javnega naro ila, delovno mesto in poslovni odnos do ponudnika. e ponudnik navaja delavce, ki so zaposleni pri drugem delodajalcu, mora predlofiti za vsakega takega delavca tudi izjavo njegovega delodajalca, da se strinja s sodelovanjem v izvedbi javnega naro ila.

Ponudnik, vsak partner v skupnem nastopu in podizvajalec je dolfan navesti seznam vseh svojih strokovnjakov, ki bodo sodelovali pri predmetu javnega naro ila. Razpisni obrazec -t. 12 se kopira.

Za vse strokovnjake, ki so navedeni v razpisnem obrazcu -t. 12, mora ponudnik prilofiti tudi razpisni obrazec -t. 13 - Podatki o strokovnjakih in njihove izku-nje v zadnjih 5 letih.

V primeru skupne ponudbe, ali e ponudnik vklju i podizvajalce, se referen ni projekti, kadrovska struktura in tehni na opremljenost se-tevajo.

**Zahteve za kader (reference mora izpolnjevati vsak strokovnjak):**

É1 (en) strokovnjak ó specialist s podro ja elektro stroke

É1 (en) strokovnjak ó specialist s podro ja strojne stroke

É 1 (en) vodja projekta ó specialist za vozila vrste 541 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens) **ali vozila istega proizvajalca naslednje generacije.**

**1) Strokovnjak s podro ja elektro stroke:**

Izobrazba - vsaj dipl.infl. Izku-nje z vzdrflevanjem elektro lokomotiv. Poznavanje tehni nih specifikacij, standardov in testnih procedur ter primerov prakse pri popravilu elektro lokomotiv vrste 541(oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens) **ali vozil istega proizvajalca naslednje generacije** ter 5 let delovnih izku-enj s tega podro ja.

**2) Strokovnjak s podro ja strojne stroke:**

Izobrazba - vsaj dipl.infl. Izku-nje z vzdrflevanjem elektro lokomotiv. Poznavanje tehni nih specifikacij, standardov in testnih procedur ter primerov prakse pri popravilu elektro lokomotiv vrste 541 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens) **ali vozil istega proizvajalca naslednje generacije** ter 5 let delovnih izku-enj s tega podro ja.

**3) Vodja projekta:**

Izobrazba ó vsaj dipl. infl., 5 let delovnih izku-enj na podro ju izvajanja popravil na lokomotivah vrste 541(oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens) **ali vozil istega proizvajalca naslednje generacije** ter izku-nje s podro ja projektnega vodenja.

**Dokazilo:**

- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec -t. 12, ki ga prilofli ponudnik, vsi partnerji v skupnem nastopu oziroma podizvajalci.
- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec -t. 13, ki ga prilofli ponudnik, vsi partnerji v skupnem nastopu oziroma podizvajalci.
- ponudnik, vsi partnerji v skupnem nastopu oziroma podizvajalec za razpisnim obrazcem -t. 13, prilofli ffiljenjepis in potrdilo o izobrazbi, za vse strokovnjake, ki jih je navedel v razpisnem obrazcu -t. 12.

**H) Izjava ponudnika o upo-tevanju predpisov**

Ponudnik predlofli pisno izjavo, s katero potrjuje, da je seznanjen s predpisi, veljavno zakonodajo in veljavnostjo pravnega sistema na podro ju Republike Slovenije.

**Dokazilo:**

- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec -t. 14.

**I) Izjava ponudnika o tehni ni sposobnosti**

Ponudnik predlofli pisno izjavo, s katero potrjuje, da razpolaga z zadostno tehni no in kadrovsko sposobnostjo za izvedbo razpisanega projekta.

Ponudnik storitve mora imeti vzpostavljene pogoje po standardu ISO 14001 in ISO 9001 za preverjanje kakovosti, preskuse kakovosti v vseh procesih popravila ter pogoje za preverjanje na zaklju nem prevzemu del. Rezultati vseh kontrol in preskusov morajo ustrezati pogojem iz pogodbe, sklenjene med naro nikom in izvajalcem.

Naro nik bo pri izbranem ponudniku izvajal nadzor kakovosti pri izvajanju del minimalno enkrat mese no z enim strokovnjakom elektro stroke in enim strokovnjakom strojne stroke (stro-ke nosi izvajalec). Naro nik po-lje ekipo ljudi skladno s pogodbo, tudi pri kon nem prevzemu lokomotive. Po zaklju ku dela je izbrani ponudnik dolfan dostaviti poobla-enemu predstavniku naro nika vso dokumentacijo, ki jo naro nik zahteva v Prilogi 1 : Tehni ne zahteve za popravilo lokomotive 541 - 010 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens) in s katero bo izbrani ponudnik izkazal kakovost izvedenih del.

Ob prevzemu lokomotive mora izbrani ponudnik priloftiti natan en popis zamenjanih in popravljenih vgrajenih delov, spisek vgrajenega materiala ter popis vseh izvedenih del in merilne liste, ki so navedeni v Prilogi 1 : Tehni ne zahteve za popravilo lokomotive 541 ó 010 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens).

Ponudnik mora v ponudbi predloftiti izjavo, da razpolaga s celotno originalno tehni no dokumentacijo lokomotive vrste 541 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens) in je tehni no in kadrovsko usposobljen izvajati kvalitetna popravila skladno z zahtevami tega razpisa, ter ima izku-nje s teko im in revizijskim vzdrflevanjem ve sistemskih elektro lokomotiv serije 541 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens). *Naro nik zahteva, da ponudnik predlofti izjavo, da razpolaga s celotno tehni no dokumentacijo ve sistemske lokomotive elok 541 (oznaka proizvajalca ES64U4 proizvajalca Siemens), ki je uradno potrjena in aflurirana s strani proizvajalca ve sistemske lokomotive.*

Ob vgradnji sklopov, elementov, naprav, materiala,í v okviru popravila lokomotive 541 ó 010 mora izbrani ponudnik predloftiti izjave o skladnosti *nadomestnih* vgrajenih sklopov, elementov, naprav, materiala - atesti oz . potrdila skladno z veljavnimi normativi. *Naro nik zahteva, da izvajalec za popravljene, oz. obnovljene obstoje e rezervne dele prilofti zapisnik kon ne kontrole kakovosti po EN 10204 t 3.1.*

Po popravilu predmeta javnega naro ila (ve sistemska lokomotiva 541 - 010) mora izbrani ponudnik popravila poskrbeti, da predmetna popravljena ve sistemska lokomotiva 541 ó 010 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens) obdrfti vsa varnostna spri evala in homologacije v drflavah, ki jih je imela pred -kodnim dogodkom.

**Dokazilo:**

- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec -t. 15.

**J) Vzorec pogodbe**

Ponudnik prilofti pravilno izpolnjen, na vsaki strani posebej parafiran ter ffigosan vzorec pogodbe za izvedbo (obrazec 20).

**Dokazilo:**

- izpolnjen, podpisan in ffigosan vzorec pogodbe (obrazec 20).

**K) Terminski in finan ni na rt za izvedbo javnega naro ila**

Sredstva se zagotavljajo preko lastnih sredstev družbe Sfi-Tovorni promet, d.o.o..

Naro nik zahteva, da ponudnik pripravi osnutek na rta izvedbe popravila lokomotive na najmanj 8 delovnih faz in ga priloži ponudbi. Naro nik in izbrani izvajalec bosta do podpisa pogodbe terminski na rt uskladila. Naro nik bo na podlagi tega na rta izvajal prevzeme izvedenih del in pri tem potrdil zapisnik. Izbrani ponudnik bo moral po kon anju posamezne faze pisno obvestiti poobla enega predstavnika naro nika. Podpisan zapisnik je pogoj za pla ilo delnega ra una.

**Dokazilo:**

- ponudnik sam pripravi osnutek terminskega na rta izvedbe in osnutek na rta finan ne realizacije in ju priloži

**L) Finan no zavarovanje****l.1) Garancija za resnost ponudbe**

Kot zavarovanje za resnost ponudbe ponudnik **predloži v predmetnem javnem naro ilu menico z meni no izjavo ali ban no garancijo ali kavcijsko zavarovanje**, v vrednosti 3% ponudbene vrednosti (z DDV) z veljavnostjo najmanj 120 dni po skrajnem roku za predložitvev ponudb.

Vsebina meni ne izjave mora biti skladna z vzorcem meni ne izjave iz te razpisne dokumentacije.

Vsebina ban ne garancije ali kavcijskega zavarovanja mora biti skladna z vzorcem ban ne garancije iz te razpisne dokumentacije.

Vsako ponudbo, ki ne vsebuje po vsebini sprejemljive meni ne izjave ali ban ne garancije ali kavcijskega zavarovanja za resnost ponudbe, bo naro nik zavrnil kot nepravilno.

Naro nik lahko unov i finan no zavarovanje za resnost ponudbe:

- e ponudnik umakne ali spremeni ponudbo v asu njene veljavnosti, navedene v ponudbi ali
- e ponudnik, ki ga je naro nik v asu veljavnosti ponudbe obvestil o sprejetju njegove ponudbe, ne izpolni ali zavrne sklenitev pogodbe v skladu z dolo bami teh navodil ponudnikom, ali ne predloži ali zavrne predložitvev finan nega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu z dolo bami teh navodil in pogodbe.

~~Naro nik bo instrument finan nega zavarovanja za resnost ponudbe vrnil ponudnikom po sklenitvi pogodbe, e bodo to zahtevali.~~

**Neunov ena garancija za resnost ponudbe se po zaklju ku postopka oddaje javnega naro ila vrne ponudniku.**

**l.2) Garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

V roku 10 dni po sklenitvi pogodbe o izvedbi javnega naro ila mora pogodbeni stranka naro niku dostaviti ban no garancijo ali garancijo zavarovalnice za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v znesku 5 % pogodbene cene (z DDV) v skladu z vzorcem, ki je sestavni del razpisne dokumentacije. Veljavnost ban ne garancije ali garancije zavarovalnice mora biti 30 dni po preteku veljavnosti pogodbe. V asu veljavnosti pogodbe mora biti izvr eno popravilo, uspe no opravljen tehni ni preizkus/prevzem lokomotive s strani naro nika ter predaja lokomotive v promet.



*e uspe–ni ponudnik ne izpolni obveze iz predhodnega odstavka, bo naro nik unov il garancijo za resnost ponudbe.*

*Pogodba bo postala veljavna pod pogojem, da izbrani ponudnik predlofi finan no zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.*

*Neunov ena garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti se po izteku njene veljavnosti vrne ponudniku.*

### **1.3) Garancija za odpravo napak v garancijskem roku**

*Za odpravo napak v garancijskem roku bo izvajalec v skladu s pogodbo ob uspe–no kon anem tehni nem preizkusu/prevzemu lokomotive s strani naro nika ter njeno predajo v promet izro il naro niku garancijo banke ali garancijo zavarovalnice v vi–ini 5% (z DDV) vrednosti pogodbenih del z veljavnostjo 30 dni po poteku 12-mese nega garancijskega roka.*

*Oblika ban ne garancije ali kavcijsko zavarovanje mora biti v skladu z obrazcem za garancijo za odpravo napak, priložene v nadaljevanju.*

*Neunov ena garancija za odpravo napak v garancijskem roku se po izteku njene veljavnosti vrne ponudniku.*

#### **Dokazilo:**

- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec –t. 16.*
- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec –t. 17.*
- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec –t. 18*
- izpolnjen, podpisan in ffigosan razpisni obrazec –t. 19.*

### **M) Tehni ne zahteve**

*Ponudnik mora izpolnjevati tehni ne zahteve, ki jih glede popravila lokomotive 541 010 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens) predpisuje naro nik v dokumentu »Tehni ne zahteve za popravilo lokomotive 541 - 010; (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens)«, ki je priloga te razpisne dokumentacije.*

*Za vse komponente, sklope, dele, za katere se po strokovnem pregledu (in preizkusu) izkaže, da se jih lahko obnovi, mora izbrani ponudnik naro niku po obnovi in ponovni vgraditvi predložiti varnostni list, ki dokazuje, da je obnovljena komponenta, del, sklop obnovljen v skladu z veljavnimi standardi in normativi, ki urejajo to podro je.*

*Vse komponente, sklopi, materiali, za katere se po strokovnem pregledu (in preizkusu) izkaže, da jih je potrebno zamenjati morajo biti zamenjane z originalnimi rezervnimi deli. Izbrani ponudnik to dokazuje s predložitvijo certifikata proizvajalca ..., ki dokazuje, da je vgrajeni del originalen in proizveden v skladu z veljavnimi standardi in normativi, ki urejajo to podro je in v skladu s katerimi je izdelano vozilo ali novej–imi.*

*Ponudbe, ki navedenih tehni nih zahtev ne bodo izpolnjevale, bodo kot nepopolne izlo ene iz nadaljnjega postopka javnega naro anja.*

*Naro nik ima pravico preveriti resni nost in pravilnost vseh podatkov navedenih v ponudbi. Naro nik bo lahko na ve možnih na inov preverjal resni nost in pravilnost podatkov v ponudbah.*

*V kolikor izjave ne odražajo stanja na dan oddaje ponudbe, bo naro nik tak–no ponudbo izlo il iz nadaljnjega postopka oddaje naro ila kot nepopolno.*

**Dokazili:**

- Izpolnjen, podpisan in ffigosan obrazec Izjava ponudnika o vgrajenih rezervnih delih, o upo-tevanju predpisov in tehni nih zahtev nara nika ó razpisni obrazec -t. 21.
- Na vsrtrani parafiran in ffigosan dokument Priloga 1: Tehni ne zahteve za popravilo lokomotive 541 ó 010 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens).

**N) Ostali dokumenti in informacije**

Ponudnik oz. vodilni partner v primeru skupnega nastopa prilofiti en izvod potrjene razpisne dokumentacije in en izvod vseh morebitnih dodatkov k razpisni dokumentaciji, ki mora biti na vsaki strani podpisana s strani poobla- ene osebe in ffigosana z ffigom ponudnika. Morebitne popravke v ponudbi mora ponudnik opremiti z ffigom in podpisom svoje poobla- ene osebe.

**Oblika ponudbe**

Ponudnik vpi-e zahtevane podatke v vpra-alnik in v obrazce, ki so sestavni del razpisne dokumentacije ter prilofiti zahtevana dokazila o izpolnjevanju pogojev. Ponudba mora biti podana na obrazcih, ki so sestavni del razpisne dokumentacije.

Zaradi preglednosti ponudbe je zaafeljeno:

- da so sestavni deli ponudbene dokumentacije zlofleni po vrstnem redu, kot sledi iz to ke 4.2 teh navodil,
- da so vsi dokumenti, predlofleni v ponudbi o-tevil eni in zvezani z dovolj dolgo vrvico, ki omogo a listanje dokumentov, in zape ateni tako, da posameznih listov oziroma prilog ni mogo e naknadno vlofliti, odstraniti ali zamenjati brez vidne po-kodbe listov oziroma pe ata.

Ponudnik obvezno predlofi ponudbo v dveh izvodih (original in kopija), z jasno oznako »ORIGINAL« in »KOPIJA«. Oddana morata biti v zape atenem ovitku ali v zaprti ovojnici tako, da je na odpiranju mofno preveriti, ali je zaprta tako, kot je bila predana. V primeru neskladja med njima, bo veljal »ORIGINAL« ponudbe. **Ponudnik mora en izvod ponudbe oddati v nekodirani elektronski obliki (CD, USB klju ).**

V desnem spodnjem kotu mora biti naveden naslov nara nika:

Slovenske železnice- Tovorni promet, d.o.o.

Kolodvorska 11

1000 Ljubljana

Slufba za nabavo in investicije

V levem spodnjem kotu mora biti naveden predmet razpisa:

Ponudba za:

**»Popravilo lokomotive 541 - 010«**

(z navedbo ali gre za ORIGINAL ali KOPIJO).

z ozna bo:

**PONUDBA - NE ODPIRAJ PRED 12.00 uro, dne ~~18.03.2016~~ 31.3.2016**«, z navedbo ~~tevilke~~ objave javnega naročila na Portalu javnih naročil in navedbo predmeta javnega naročila.

Na hrbtni strani mora biti polni naslov ponudnika.

**Tuji ponudnik**, ki nastopa samostojno ali kot partner v skupnem nastopu, mora ob zgoraj navedenih dokumentih predložiti –e:

- Pisno izjavo pooblaščenih oseb ponudnika, s katero potrjuje, da je ponudnik seznanjen s predpisi, veljavnimi v Republiki Sloveniji. Ponudnik mora spoštovati veljavne zakone RS in priznati veljavnost pravnega reda RS, vezano na izvedbo razpisanega javnega naročila.
- Tuji ponudnik, ki nima sedeža v RS mora s posebno izjavo, ki jo predloži k razpisni dokumentaciji, imenovati fizično ali pravno osebo s sedežem v RS, ki bo po veljavni zakonodaji na področju javnega naročila in po Zakonu o upravnem postopku (ZUP), v njegovem imenu in zanj prevzela vso pošto naslovljeno nanj.

Ponudbe, ki ne bodo dostavljene po pošti, je potrebno oddati v Vložišče Slovenskih železnic, d.o.o., Kolodvorska 11, 1000 Ljubljana.

Ponudnik prevzema vse stroške, vezane na pripravo, izdelavo in predložitev ponudbe.

## **6. Ponudbena cena**

Cene v ponudbi morajo biti izražene v EUR in morajo vključevati vse stroške izvajalca, ki so potrebni za izvedbo naročila (davki, morebitne carine, transportni in zavarovalni stroški, skladiščenje, prevozi oseb in materiala, dnevnice, kilometrina, tovarniška testiranja na sedežu ponudnika, naročnika ali zunanjih izvajalcev, morebitna dovoljenja, takse, prevajanje, svetovanja, materiali, predelave in podobno). Zneski v EUR se zaokrožijo na dve decimalki.

*Naročnik bo za potrebe nadzora del popravila lokomotive poslal največ 3 osebe za min 2 dni predvidoma vsaj v naslednjih 5 (petih) fazah:*

- pregled vozičkov in pogonskih sklopov,
- pregled koka lokomotive pred barvanjem,
- pregled glavnega nosilca lokomotive pred barvanjem,
- pregled lokomotive po končanem testiranju IBS,
- sodelovanje pri tekalnih vožnjah lokomotive in meritvah zavornih poti na območju izvajalca popravil - elektrificirani progi (15kV AC mreža)

*Ponudnik mora pripraviti osnutek načrta izvedbe popravila lokomotive na najmanj 8 delovnih faz in ga priložiti ponudbi. Naročnik bo na podlagi usklajenega terminskega načrta vršil nadzor nad popravilom.*

*Izvajalec popravila mora naročnika obvestiti najmanj 10 dni pred predvidenim pregledom o testiranju lokomotive.*

Naknadno naročnik ne bo priznaval nobenih stroškov, ki niso zajeti v ponudbeno ceno. Ponudnik izpolni s cenami vse pozicije, podane v tabelah ponudbenega predračuna. Cene iz ponudbenega predračuna so fiksne do zaključka izvedbe naročila. Davek na dodano vrednost in popust morata biti prikazana posebej, v skladu z obrazcem ponudbenega predračuna, in



nato zajeta v ponudbeni ceni v obrazcu ponudbe. Ponudbena cena je fiksna do zaklju ka izvedbe predmeta nara ila.

e ponudnik ponudi kakr-enkoli popust, mora biti ta popust brez kakr-nih koli dodatnih pogojev za nara nika in vklju en v ponudbeno ceno, v katero so v-teti vsi davki in druge dajatve.

e ponudnik predlofi popust v lo eni ovojnici, se -teje, da je tak-na ponudba nepravilna.

## **7. Ozna itev zaupnih podatkov**

Podatke, ki pomenijo poslovno skrivnost, mora ponudnik ozna iti fle v ponudbi, naknadno ozna evanje ne bo ve možno. e na posamezni strani pomeni poslovno skrivnost le dolo en podatek, mora biti to eksplicitno ozna eno.

e ponudba vsebuje podatke, ki za ponudnika pomenijo poslovno skrivnost, mora ponudnik v ponudbi **prilofiti ustrezen sklep o dolo itvi podatkov, ki pomenijo poslovno skrivnost** po 39. in 40. lenu Zakona o gospodarskih druflbah (Uradni list RS, -t. 42/06, 60/06 ó po pr., 26/07, 33/07, 67/07-ZTFi, 10/08, 68/08 in 42/09, 33/11, 91/11, 32/12, 57/12, 44/13-Odl. US), iz katerega bo jasno izhajalo, kateri podatki v ponudbi pomenijo poslovno skrivnost. Podatki, navedeni v tem sklepu, morajo biti ozna eni tudi v posameznih delih ponudbe. Pri tem mora upo-tevati tudi dolo be 27. lena ZJNVETPS.

e ponudbo odda skupina ponudnikov, velja zahteva po predlofitvi sklepa iz prej-njega odstavka za vsakega posameznega sponudnika, v kolikor poslovno skrivnost predstavljajo podatki v ponudbi, ki se nana-ajo na sponudnika.

Za osebni podatek, tajni podatek ali poslovno skrivnost se ne morejo dolo iti koli ina iz specifikacije, cena na enoto, vrednost posamezne postavke ali skupna vrednost iz ponudbe, v primeru merila ekonomsko najugodnej-a ponudba pa tudi tisti podatki, ki so vplivali na razvrstitev ponudbe v okviru drugih meril. Kot poslovna skrivnost pa tudi ne morejo biti ozna eni podatki, ki so javno dostopni oziroma vezani na pogodbe, sklenjene z javnim sektorjem.

Nara nik bo skladno s sedmim odstavkom 27. lena ZJNVETPS v primeru vlofene zahteve za vpogled v ponudbo obvestil ponudnika in ga pozval, da prisostvuje vpogledu drugih ponudnikov v svojo ponudbo zaradi varovanja svojih interesov.

Podatki, ki jih bo ponudnik upravi eno ozna il kot zaupne, bodo uporabljeni samo za namene javnega nara ila in ne bodo dostopni nikomur izven kroga oseb, ki bodo vklju ene v razpisni postopek. Ti podatki ne bodo objavljeni na odpiranju ponudb, niti v nadaljevanju postopka ali kasneje. Te osebe, kot tudi nara nik, bodo v celoti odgovorni za varovanje zaupnosti tako dobljenih podatkov.

## **8. Veljavnost ponudbe**

Ponudbe ostanejo v veljavi najmanj **120 dni** po skrajnem roku za predlofitev ponudb.

## **9. Neobi ajno nizka ponudba**

Naro nik bo, v kolikor meni, da je pri dolo enem naro ilu glede na njegove predhodno dolo ene zahteve ponudba neobi ajno nizka ali v zvezi z njo obstaja dvom o moŝnosti izpolnitve naro ila, preveril, ali je neobi ajno nizka. Naro nik bo preveril, ali je ponudba neobi ajno nizka tudi, e je vrednost ponudbe za ve kot 50 % niŝja od povpre ne vrednosti pravo asnih ponudb in za ve kot 20 % niŝja od naslednje uvr– ene ponudbe, vendar le, e je prejel vsaj –tiri pravo asne ponudbe. Naro nik bo, preden izlo i neobi ajno nizko ponudbo, od ponudnika pisno zahteval podrobne podatke in utemeljitev o elementih ponudbe, za katere meni, da so odlo ilni za izpolnitev naro ila oziroma vplivajo na razvrstitev ponudb (v skladu z 50. lenom ZJNVETPS).

### **10. Spremembe in umik ponudbe**

Ponudnik sme umakniti ponudbo, jo dopolniti ali zamenjati do poteka roka za predloŝitev ponudbe, ne da bi imel naro nik pravico unov iti garancijo banke za resnost ponudbe, pod pogojem, da je poslal naro niku v pisni obliki obvestilo o spremembi ali umiku ponudbe pred skrajnim rokom za oddajo ponudb.

Obvestilo ponudnika o umiku ali spremembi mora biti pripravljeno, zape ateno, ozna eno z oznako »SPREMEMBA« ali »UMIK« in dostavljeno v skladu z zahtevami iz razpisne dokumentacije za osnovno ponudbo.

V kolikor bo ponudnik ponudil spremembo ponudbe v nasprotju z dolo ili razpisnih pogojev bo njegova ponudba ocenjena kot nepravilna.

Po preteku roka za predloŝitev ponudbe, ponudnik ne more ve spremeniti oddane ponudbe, jo dopolniti ali nadomestiti z novo, naro nik pa je ne sme prevzeti. Izklju no naro nik sme, ob pisnem soglasju ponudnika in po zaklju enem postopku odpiranja ponudb, popraviti ra unske napake, ki jih odkrije pri pregledu in ocenjevanju ponudb.

Umik ponudbe v asu po preteku roka za predloŝitev ponudb in med potekom veljavnosti ponudbe (navedene v ponudbi) bo imel za posledico unov enje garancije za resnost ponudbe.

### **11. Variantna ponudba**

Javno naro ilo je enovito. Ponudnik lahko poda ponudbo za celoto. Variante niso dovoljene.

### **12. Merila pri oddaji javnega naro ila**

Naro nik bo ob izpolnjevanju vseh pogojev in zahtev, izbral ponudnika na podlagi edinega merila, to je najniŝja kon na ponudbena vrednost.

### **13. Odpiranje ponudb**

Odpiranje ponudb bo javno in se izvede na kraju in ob asu, ki sta navedena v objavi javnega naro ila in v povabilu k oddaji ponudbe. O odpiranju ponudb se vodi zapisnik (skladno s 79. lenom ZJNVETPS). Ponudbe se odpirajo po vrstnem redu prispetja. Po en izvod zapisnika prejmejo poobla– eni predstavniki ponudnikov po odpiranju ponudb, ostali ponudniki, ki na odpiranju niso bili prisotni, pa ga prejmejo po po–ti najkasneje v treh delovnih dneh.

#### **14. Dopustne dopolnitve in spremembe ponudbe**

V kolikor naro nik ugotovi, da je ponudba formalno nepopolna, mora v skladu z 82. lenom ZJNVETPS dopustiti in omogočiti dopolnitev ali spremembo take ponudbe. Naro nik od ponudnika zahteva dopolnitev ali spremembo njegove ponudbe le v primeru, če dolo enega dejstva ne more preveriti sam. Če ponudnik v roku, ki ga dolo naro nik, ponudbe ustrezno ne dopolni, bo naro nik tako ponudbo izločil. Ponudnik pa ne sme spreminjati svoje cene ter tistega dela ponudbe, ki se veče na tehnične specifikacije predmeta javnega naročila v smislu zamenjave prvotno ponujenega predmeta naročnja z novim predmetom naročnja oziroma tistih elementov ponudbe, ki lahko ali bi lahko vplivali na druga no razvrstitev njegove ponudbe glede na ostale ponudbe, ki jih je naro nik prejel v postopku javnega naročnja.

Ne glede na prejšnji odstavek sme izključiti naro nik ob pisnem soglasju ponudnika popraviti očitne računsko napake, ki jih odkrije pri pregledu in ocenjevanju ponudb. Pri tem se količina in cena na enoto ne smeta spreminjati.

Naro nik bo ponudnika, ki je sicer oddal najugodnejšo ponudbo glede na postavljena merila in zahtevane pogoje, vendar je njegova ponudba formalno nepopolna, pisno pozval, da v roku, ki ga dolo naro nik, dopolni svojo ponudbo. Če pozvani ponudnik v določenem roku svoje ponudbe ne bo dopolnil, bo naro nik njegovo ponudbo kot nepopolno zavrnil in pozval naslednjega ponudnika z najugodnejšo ponudbo, v kolikor je tudi ponudba tega ponudnika formalno nepopolna, naj dopolni svojo ponudbo.

#### **15. Preveritev ponudbe**

Naro nik bo, najkasneje pred sklenitvijo pogodbe, preveril obstoj in vsebino podatkov iz izbrane ponudbe oziroma drugih navedb iz ponudbe. V kolikor naro nik v postopku javnega naročnja ugotovi, da je ponudnik v ponudbi predložil neresne in zavajajoča dokazila, je dolžan ponudnika izločiti iz nadaljnjega postopka javnega naročnja. Naro nik mora v takem primeru v skladu z določbo 81. člena ZJNVETPS podati Državni revizijski komisiji predlog za uvedbo postopka o prekršku iz 3. točke prvega odstavka 106.a člena tega zakona.

#### **16. Oddaja javnega naročila**

Naro nik bo po opravljenem ocenjevanju ponudb izbral ponudbo v skladu z merili iz 10. točke teh Navodil.

Naro nik bo posredoval ponudnikom pisno odločitev o oddaji naročila, skladno s prvim odstavkom 83. člena ZJNVETPS.

#### **17. Sklenitev pogodbe**

Po pravnomosti odločitev o oddaji javnega naročila, bo naro nik pisno obvestil uspešnega ponudnika, da je njegova ponudba sprejeta.

Pred podpisom pogodbe z izbranim/-i ponudnik-om/-i bo sklican usklajevalni sestanek, kjer se bodo dokončno uskladile vse zadnje tehnične podrobnosti.

Izbrani ponudnik mora najkasneje v roku 10 dni po prejemu usklajenega besedila pogodbe, le-to podpisati in jo skupaj s predložitvijo finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti vrniti naročniku. Če se ponudnik v tem roku ne odzove na podpis pogodbe, se šteje, da je odstopil od ponudbe. Naro nik bo v tem primeru unovčil garancijo za

resnost ponudbe. Pogodba bo postala veljavna pod pogojem, da bo izbrani ponudnik predložil finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

### **18. Izločitev ponudb, prekinitev postopka, zavrnitev vseh ponudb**

Naročnik bo po opravljenem pregledu in dopolnitvi ponudb v skladu z 84. členom ZJNVETPS izločil vse ponudbe, ki ne bodo popolne.

Naročnik lahko kadarkoli pred potekom roka za odpiranje ponudb ustavi postopek javnega naročanja. Navedeno odločitev mora naročnik objaviti na Portalu javnih naročil.

Naročnik lahko v vseh fazah postopka po preteku roka za odpiranje ponudb zavrne vse ponudbe. Če je naročnik zavrnil vse ponudbe, mora o tem, o razlogih, zaradi katerih ni izbral nobene ponudbe, in o svoji odločitvi, ali bo začel nov postopek, takoj pisno obvestiti ponudnike, ki so predložili ponudbo.

### **19. Revizija postopka**

V skladu s 14. členom Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Ur. list RS št. 43/11, 60/11-ZTP-D, 63/13, v nadaljevanju: ZPVPJN) lahko zahtevo za pravno varstvo v postopku javnega naročila vložijo vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev javnega naročila in ji je ali bi ji lahko z domnevno krivitvijo nastala škoda, in zagovorniki javnega interesa, določen v drugem odstavku 6. člena ZPVPJN. Če se, da je interes za dodelitev javnega naročila izkazala tista oseba, ki je oddala pravočasno ponudbo, če rok za oddajo ponudb še ni potekel, pa vsaka oseba, ki lahko opravlja dejavnost, potrebno za izvedbo predmeta javnega naročanja. Če v skladu s petim odstavkom 5. člena ZPVPJN oseba, ki je vložila zahtevek za revizijo, naročnika predhodno ni opozorila na očitano krivitev, ali tega ni storil drug morebitni ponudnik, s katerim je bila oseba seznanjena preko portala javnih naročil ali bi lahko bila seznanjena, se šteje, da taka oseba ni izkazala interesa za dodelitev javnega naročila. Kadar je bila v postopku oddaje javnega naročila predložena skupna ponudba, lahko zahtevek za revizijo vložijo katerakoli od oseb, ki so oddale skupno ponudbo.

Zahteva za pravno varstvo v postopku javnega naročanja se lahko vložijo v vseh stopnjah postopka oddaje javnega naročila zoper vsako ravnanje naročnika, ki pomeni kršitev predpisov, ki bistveno vpliva ali bi lahko bistveno vplivala na oddajo javnega naročila, razen, če ZJNVETPS in ZPVPJN ne določata drugače.

Zahtevek za revizijo se vložijo pisno, neposredno pri naročniku, po možnosti priporočeno ali priporočeno s povratnico. Vlagatelj mora kopijo zahtevka za revizijo hkrati posredovati Ministrstvu za finance.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo se vložijo v osmih delovnih dneh od dneva objave obvestila o javnem naročilu, obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika iz razpisne dokumentacije ali predhodno objavljenega obvestila o naročilu ali prejema povabila k oddaji ponudb. Zahteva za pravno varstvo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudb ali razpisno dokumentacijo, ni dopustna, če bi lahko vlagatelj ali drug morebitni ponudnik preko portala javnih naročil ali naročnika opozoril na očitano krivitev, pa te možnosti ni uporabil.

Po odločitvi o oddaji javnega naročila je rok za vložitev zahtevka za revizijo osem delovnih dni od prejema te odločitve.

**Zahtevku za revizijo obvezno priloži tudi potrdilo o plačilu takse iz drugega ali tretjega odstavka 71. člena ZPVPJN, ki se plača na TRR Ministrstva za finance št. 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije. Navodila za sestavo sklica s primeri so dostopna na spletni strani Ministrstva za javno upravo:**

**<http://www.djn.mju.gov.si/sistem-javnega-narocanja/pravno-varstvo>**

Kadar se zahtevki za revizijo nanašajo na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudb ali razpisno dokumentacijo, znaša taksa 3.500,00 EUR.



### ***Poglavje 3: Razpisni obrazci***

**Razpisni obrazec -t. 1 ó PODATKI O PONUDNIKU****Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

Ponudnik oz. vodilni (v primeru skupne izvedbe javnega naro ila):

---

Firma oz. ime ponudnika	
Naslov ponudnika	
Zakoniti zastopnik ponudnika	
Mati na -tevilka ponudnika	
Dav na -tevilka ponudnika	
TMtevilka transakcijskega računa in banka pri kateri je račun odprt	
Telefon	
Fax	
E-mail	
Kontaktna oseba	
Pooblašena oseba za podpis pogodbe	

Pri izvedbi javnega naro ila bodo sodelovali (ustrezno obkroži):

1. *izvajalci v skupni izvedbi javnega naročila*
2. *podizvajalci*

<i>izvajalec v skupni izvedbi javnega naročila oz. podizvajalec (firma, naslov, tel., fax., ..)</i>	<i>Vrsta del, ki jih bodo izvajali</i>	<i>Delež ponudbene cene (%)</i>	<i>Odgovorna oseba</i>

- *V primeru skupne ponudbe izpolnijo prvo tabelo tudi vsi partnerji v skupnem nastopu.*

**PONUĐNIK:**

*(čig ponudnika in podpis osebe/oseb, ki so pooblašene za podpis ponudbe)*





***Razpisni obrazec -t. 2 ó SOGLASJE PODIZVAJALCA***

***Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«***

***PONUĐNIK:***

---

---

---

***SOGLASJE PODIZVAJALCA***

***Podizvajalec:***

\_\_\_\_\_  
***(naziv in naslov podizvajalca)***

*V zvezi z javnim naro ilom -t. \_\_\_\_\_/2016, za »Popravilo lokomotive 541 - 010«, za potrebe Sfi ó Tovorni promet, d.o.o., dajemo soglasje, da naro nik namesto vodilnega izvajalca (dobavitelja) poravna na-o terjatev do vodilnega izvajalca (dobavitelja).*

***Kraj in datum:***

***fiig in podpis podizvajalca:***

**Razpisni obrazec -t. 3 ó OBRAZEC PONUDBE**

Tíevilka ponudbe: í í í í í í í

Datum: í í í í í í í í í í .

Za: SLOVENSKE fELEZNICE ó TOVORNI PROMET, d.o.o., Kolodvorska 11, 1506 Ljubljana

Spo-tovani!

Po prou itvi razpisne dokumentacije s tem ustrezno potrjujemo poznavanje zahtev in obsega del. Spodaj podpisani (vodilni partner)í í í í í í í í í í í í í ponujamo, da bomo izvedli dela:

**»Popravilo lokomotive 541 - 010«**

uspe-no, v skladu z navedeno razpisno dokumentacijo za znesek:

<b>Postavka</b>	<b>Cena v EUR brez DDV</b>	<b>DDV v EUR</b>	<b>Cena v EUR z DDV</b>
<b>Skupaj ponudbena vrednost po ponudbenem predra unu</b>			

V primeru, da je na-a ponudba sprejeta, bomo za eli z izvajanjem del 5 (pet) dni po podpisu pogodbe. in vsa pogodbeni dela dokon ali najkasneje 10 (deset) mesecev od podpisa pogodbe.

V primeru, da je na-a ponudba sprejeta, bomo zagotovili garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v obliki in v znesku ter v rokih dolo enih v razpisni dokumentaciji in v pogodbi.

Strinjamo se, da na-a ponudba velja za dobo 120 (stodvajset) dni od datuma, dolo enega za oddajo ponudbe, kot je dolo eno v razpisni dokumentaciji in bo za nas obvezujo a ter jo lahko sprejmete kadarkoli pred iztekom tega obdobja.

Dokler se ne pripravi in ne podpi-e uradna pogodba med nami, ta ponudba, skupaj z va-im obvestilom o izboru ponudnika tvori med nami obvezujo o pogodbo.

Zavedamo se, da niste obvezani sprejeti najnižje ponudbe ali katerekoli ponudbe, ki jo prejmete.

**PONUDNIK:**

(fíg ponudnika in podpis osebe/oseb, ki so poobla- ene za podpis ponudbe)

**Opomba: Ponudnik prilofi izpolnjen, podpisan in fígosan Ponudbeni predra un iz priloge te razpisne dokumentacije (Priloga 2 Ponudbeni predra un popravilo ELOK 541 010.xlsx).**

**Razpisni obrazec -t. 4 - IZJAVA POOBLA<sup>TM</sup> ENE OSEBE PONUDNIKA V ZVEZI S  
KAZNIVIMI DEJANJI IZ 1. IN 2. Odstavka 42. LENA  
ZJN-2**

*Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljam, da na-a družba ni bila pravno no  
obsojena zaradi naslednjih kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni  
list RS, -t. 50/12, uradno pre i- eno besedilo, v nadaljnjem besedilu KZ-1):*

- sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. len KZ-1),
- goljufija (211. len KZ-1),
- protipravno omejevanje konkurence (225. len KZ-1),
- povzro itev ste aja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. len KZ-1),
- o-kodovanje upnikov (227. len KZ-1),
- poslovna goljufija (228. len KZ-1),
- goljufija na -kodo Evropske unije (229. len KZ-1),
- preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. len KZ-1),
- preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. len KZ-1),
- preslepitev kupcev (232. len KZ-1),
- neupravi ena uporaba tuje oznake ali modela (233. len KZ-1),
- neupravi ena uporaba tujega izuma ali topografije (234. len KZ-1),
- ponarenitev ali uni enje poslovnih listin (235. len KZ-1),
- izdaja in neupravi ena pridobitev poslovne skrivnosti (236. len KZ-1),
- zloraba informacijskega sistema (237. len KZ-1),
- zloraba notranje informacije (238. len KZ-1),
- zloraba trga finan nih instrumentov (239. len KZ-1),
- zloraba polofkaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. len KZ-1),
- nedovoljeno sprejemanje daril (241. len KZ-1),
- nedovoljeno dajanje daril (242. len KZ-1),
- ponarejanje denarja (243. len KZ-1),
- ponarejanje in uporaba ponarejenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. len KZ-1),
- pranje denarja (245. len KZ-1),
- zloraba negotovinskega pla ilnega sredstva (246. len KZ-1),
- uporaba ponarejenega negotovinskega pla ilnega sredstva (247. len KZ-1),
- izdelava, pridobitev in odtujitev pripomo kov za ponarejanje (248. len KZ-1),
- dav na zatajitev (249. len KZ-1),
- tihotapstvo (250. len KZ-1),
- izdaja tajnih podatkov (260. len KZ-1),
- jemanje podkupnine (261. len KZ-1),
- dajanje podkupnine (262. len KZ-1),
- sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. len KZ-1),
- dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. len KZ-1),
- hudodelsko zdrufljevanje (294. len KZ-1).

in

**POOBLASTILO  
ZA PRIDOBITEV PODATKOV IZ KAZENSKE EVIDENCE**

*Pooblaščenec družbo SZ- Tovorni promet, d.o.o., da za potrebe preverjanja izpolnjevanja pogojev v postopku oddaje javnega naročila za »Popravilo lokomotive 541 - 010«, od Ministrstva za pravosodje pridobi potrdilo iz kazenske evidence.*

*Polno ime podjetja:* \_\_\_\_\_

*Sedešl podjetja:* \_\_\_\_\_

*Občina sedešl podjetja:* \_\_\_\_\_

*Številka vpisa v sodni register (št. vloška):* \_\_\_\_\_

*Matična številka podjetja:* \_\_\_\_\_

*Kraj in datum:*

*Priglasjen ponudnik in podpis pooblaščenec osebe:*

**OPOMBA:**

*Obrazec morajo izpolniti in podpisati ponudnik, vsi partnerji v skupnem nastopu in vsi podizvajalci.*

*Če v državi, kjer ima sedešl tuji ponudnik ali podizvajalec, noben organ ne izda zahtevanega potrdila, se predloži lastna izjava, overjena na sodišču, pri notarju ali drugem pristojnem upravnem organu, ki izkazuje in potrjuje zahtevano dejstvo. Izjava mora biti predložena v overjenem prevodu v slovenski jezik.*

**Razpisni obrazec -t. 5 ó POOBLASTILO ZA PRIDOBITEV PODATKOV IZ KAZENSKE EVIDENCE**

Ponudnik oz. vodilni (v primeru skupne izvedbe javnega naročila):

\_\_\_\_\_

Ponudba/Pogodba -t.: \_\_\_\_\_

**SLOVENSKE ŽELEZNICE- TOVORNI PROMET, d.o.o.**

**Kolodvorska 11**

**1506 Ljubljana**

**Javno naročilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

**POOBLASTILO**

Spodaj podpisani \_\_\_\_\_, EM<sup>TD</sup> \_\_\_\_\_, kot zakoniti zastopnik podjetja \_\_\_\_\_, izrecno in nepogojno pooblašča podjetje Slovenske železnice-Tovorni promet, d.o.o., za zastopanje pri pridobitvi potrdil o dejstvih vpisanih v kazenski evidenci tako za navedeno pravno osebo, kot za njenega zakonitega zastopnika.

Podatki zakonitega zastopnika:

EM<sup>TD</sup> (obvezen podatek): \_\_\_\_\_

IME IN PRIIMEK: \_\_\_\_\_

DATUM ROJSTVA: \_\_\_\_\_

KRAJ ROJSTVA: \_\_\_\_\_

OBČINA ROJSTVA: \_\_\_\_\_

DRŽAVA ROJSTVA: \_\_\_\_\_

NASLOV STALNEGA/ZAPOSLENEGA BIVALI<sup>TA</sup> A: \_\_\_\_\_

(ulica in hišna številka) \_\_\_\_\_

(poštna številka in pošta) \_\_\_\_\_

DRŽAVLJANSTVO: \_\_\_\_\_

MOJ PREJETI PRIIMEK SE JE GLASIL: \_\_\_\_\_

Kraj in datum:

fig:

Podpis ponudnika:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Pooblaščenec za podpis izjave v imenu ponudnika:

\_\_\_\_\_

(ime in priimek)

**Obrazec morajo izpolniti in podpisati ponudnik, vsi partnerji v skupnem nastopu in vsi podizvajalci.**



**Razpisni obrazec -t. 6 ó IZJAVA PONUDNIKA, DA JE SPOSOBEN ZA OPRAVLJANJE  
POKLICNE DEJAVNOSTI**

**Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

**PONUDNIK:**

---

---

---

**IZJAVA PONUDNIKA, DA JE SPOSOBEN ZA OPRAVLJANJE POKLICNE  
DEJAVNOSTI**

**Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da smo sposobni za opravljanje  
poklicne dejavnosti:**

**1. da smo vpisani:**

- ☐ v sodni register ali poslovni register .....
- ☐ pod -t. ....

**2. da imamo registrirano dejavnost .....**

**oziroma**

**3. da smo vpisani v register poklicev ali trgovski register í í í í í í í í í í í í . í í**

**Kraj in datum:**

**fiig in podpis ponudnika:**

**Obrazec morajo izpolniti in podpisati ponudnik, vsi partnerji v skupnem nastopu in vsi  
podizvajalci.**

**Razpisni obrazec -t. 7 ó IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV**

*Ponudnik (in partnerji skupnega nastopa v primeru skupne izvedbe javnega naročila):*

# IZ.JAVA

**Javno naročilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

*V zvezi z izpolnjevanjem pogojev ponudnikov za izdelavo ponudbe pod materialno in kazensko odgovornostjo izjavljamo:*

- [illegible]



- da v zadnjih treh letih od dneva objave razpisa izkazujemo pozitivno poslovanje.
- da v obdobju 6 mesecev pred predložitvijo ponudbe nismo imeli blokirane nobene transakcijske računa.
- da se v celoti strinjamo in sprejemamo pogoje naročnika, navedene v Navodilih ponudnikom za izdelavo ponudbe za udeležbo na javnem razpisu in na tej osnovi dajemo svojo ponudbo.
- da smo ob izdelavi ponudbe pregledali vso razpoložljivo razpisno dokumentacijo, da smo v celoti seznanjeni z obsegom in zahtevnostjo razpisanih del ter da smo seznanjeni s pogoji razpisne dokumentacije in da z njimi soglašamo.
- da se strinjamo z dodatki, ki so bili izdani v zvezi z razpisno dokumentacijo.
- da ne bomo imeli nobenih od-kodninskih zahtevkov, e ne bomo izbrani kot najugodnejši ponudnik.
- da se strinjamo z vzorci pogodb.

Navedeni podatki so resni in smo jih, e bo naročnik le-te zahteval, pripravljeni dokazati s predložitvijo ustreznih dokazil oziroma potrdil.

Kraj in datum:

fig:

Podpis ponudnika:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Obrazec morajo izpolniti in podpisati ponudnik, vsi partnerji v skupnem nastopu in vsi podizvajalci.**

**Razpisni obrazec -t. 8 ó IZJAVA O LETNEM PROMETU****Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«***Ponudnik (in partnerji skupnega nastopa v primeru skupne izvedbe javnega naro ila):*

---

**I Z J A V A***Vpisati letni promet podjetja v milijon EUR (z DDV).*

<i><b>promet/leto</b></i>	<i><b>2012</b></i>	<i><b>2013</b></i>	<i><b>2014</b></i>
<i><b>Skupaj</b></i>			

*Kraj in datum:*

---

*fig:**Podpis ponudnika:*

---

**Obrazec morajo izpolniti in podpisati ponudnik, vsi partnerji v skupnem nastopu in vsi podizvajalci.**

**Razpisni obrazec -t. 9 ó SEZNAM REFERENC PONUDNIKA****Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«***Ponudnik (in partnerji skupnega nastopa v primeru skupne izvedbe javnega naro ila):**Reference je potrebno navesti samo za zaklju ena dela, ki so po vrsti in zahtevnosti primerljiva razpisanem naro ilu, po kronolo-kem vrstnem redu od najnovej-e k najstarej-i.*

<b>Zap. -t.</b>	<b>Naro nik (naziv in naslov)</b>	<b>Naziv projekta (opis del)</b>	<b>Vrednost projekta (v 000 EUR)</b>	<b>Mesec in leto zaklju ka projekta</b>
<b>1</b>				
<b>2</b>				
<b>3</b>				
<b>4</b>				

*Kraj in datum:**fiig:**Podpis ponudnika:***Obrazec morajo izpolniti in podpisati ponudnik in vsi partnerji v skupnem nastopu.**



**Razpisni obrazec -t. 10 ó POTRDILO REFERENCE**

**Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

*Naro nik - potrjevalec reference*

.....  
.....  
.....

**IZJAVA**

*Izjavljamo, da je podjetje:*

.....  
.....

*izvajalo dela*

.....  
.....

*po pogodbi -tev. ....z dne í í í í í í í .....*

*v vi-íni (EUR).....*

*v obdobju ....., oziroma od ..... do .....*

*Izvedba del je bila opravljena strokovno, v roku in v skladu z dolo ili pogodbe.*

*Kraj in datum:*

*fiig:*

*Podpis potrjevalca reference:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Obrazec se kopira, izpolniti in podpi-e za vse projekte ponudnika, vseh partnerjev v skupnem nastopu in vseh podizvajalcev.**

**Razpisni obrazec -t. 11 ó SEZNAM REFERENC PODIZVAJALCA****Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«***Podizvajalec:*

---

*Reference je potrebno navesti samo za zaklju ena dela, ki so po vrsti in zahtevnosti primerljiva razpisanem naro ilu, po kronolo-kem vrstnem redu od najnovej-e k najstarej-i.*

<b>Zap. -t.</b>	<b>Naro nik (naziv in naslov)</b>	<b>Naziv projekta (opis del)</b>	<b>Vrednost projekta (v 000 EUR)</b>	<b>Mesec in leto zaklju ka projekta</b>
<b>1</b>				
<b>2</b>				
<b>3</b>				
<b>4</b>				

*Kraj in datum:*

---

*fig:**Podpis ponudnika:*

---

**Razpisni obrazec -t. 12 ó SEZNAM KADROV, KI BODO SODELOVALI PRI IZVEDBI JAVNEGA NARO ILA****Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

Ponudnik (in partnerji skupnega nastopa v primeru skupne izvedbe javnega naro ila) oziroma podizvajalec:

---

<b>Zap. -t.</b>	<b>Ime in priimek, strokovna izobrazba</b>	<b>Funkcija pri izvedbi javnega naro ila</b>	<b>Delovno mesto</b>	<b>Število let delovnih izku-enj z zahtevanega podro ja</b>	<b>Poslovni odnos do ponudnika</b>
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					

Tabeli se po potrebi doda vrstice.

e fizi na oseba, ki sodeluje v izvedbi predmeta javnega naro ila, ni zaposlena pri ponudniku, je treba priložiti soglasje njegovega delodajalca, skladno s predpisi o delovnih razmerjih.

Kraj in datum:

fig:

Podpis ponudnika:

---

---

**Obrazec morajo izpolniti in podpisati ponudnik, vsi partnerji v skupnem nastopu in vsi podizvajalci.**

**Razpisni obrazec -t. 13 ó PODATKI O STROKOVNJAKIH IN NJIHOVE IZKU<sup>TM</sup>NJE OZ. REFERENCE V ZADNJIH PETIH LETIH****Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

Ponudnik (in partnerji skupnega nastopa v primeru skupne izvedbe javnega naro ila) oziroma podizvajalec:

Delovno mesto:		
Podatki o strokovnjaku	Ime in priimek:	Datum rojstva:
	Profesionalna usposobljenost (izobrazba):	
Sedanja zaposlitev	Ime in naslov podjetja kjer je zaposlen:	
	Telefon:	Faks:
	Kontaktna oseba:	
	Navedba naloge, ki jo bo izvajal na pri izvedbi javnega naro ila:	

Navedite profesionalne izku-~~nje~~ v zadnjih 5 letih po obrnjenem kronolo-~~kem~~ redu. Posebej navedite izku-~~nje~~ pridobljene po tehni ni in vodilni plati, ki so pomembne za izpolnitev pogojev iz razpisne dokumentacije ter izvedbo tega javnega naro ila.

Od	Do	Podjetje/projekt/delovno mesto/ustrezne tehni ne in vodilne izku- <del>nje</del> predvsem pri vzdrflevanju elektro lokomotiv (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens)

Kraj in datum:

fig:

Podpis ponudnika:

**Obrazec morajo izpolniti in podpisati ponudnik, vsi partnerji v skupnem nastopu in vsi podizvajalci.**





***Razpisni obrazec -t. 14 ó IZJAVA O UPO<sup>TM</sup>TEVANJU PREDPISOV***

***Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«***

*Vodilni partner (v primeru skupne izvedbe javnega naro ila):*

---

***IZJAVA***

*Izjavljamo,*

- *da smo seznanjeni z vsebino razpisne dokumentacije in predpisi s podro ja razpisa veljavnimi v Republiki Sloveniji,*
- *da bomo upo-tevali vse predpise, ki se nana-ajo na varnost in urejenost fležni-kega prometa v Sloveniji in EU,*
- *da bodo delavci z njimi seznanjeni,*
- *da odgovarjamo za vso -kodo, ki bi morebiti nastala zaradi neupo-tevanja predpisov.*

*Kraj in datum:*

*fig:*

*Podpis ponudnika:*

---

---

**Razpisni obrazec -t. 15 ó IZJAVA O TEHNI NI SPOSOBNOSTI****Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

Ponudnik

---

---

*(naziv in naslov ponudnika)***IZJAVLJAMO**

- da smo certificirani s strani varnostnega organa za vzdrževanje elektrolokomotiv vrste 541 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens),
- da imamo vzpostavljene pogoje po standardu ISO 14001 in ISO 9001 za preverjanje kakovosti, preskuse kakovosti v vseh procesih popravila ter pogoje za preverjanje na zaklju nem prevzemu del,
- da razpolagamo s celotno originalno tehni no dokumentacijo lokomotive vrste 541 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens), *ki je uradno potrjena in aflurirana s strani proizvajalca ve sistemske lokomotive.*
- da smo tehni no in kadrovsko usposobljeni za kvalitetno izvajanje popravil, ki so predmet javnega razpisa in imamo izku-nje s teko im in revizijskim vzdrževanjem lokomotiv vrste 541 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens),
- da razpolagamo z zadostnimi tehni nimi in kadrovskimi zmogljivostmi, da bomo razpisana dela opravili najkasneje v 10 (desetih) mesecih od dneva podpisa pogodbe ter skladno z zahtevami naro nika zapisanimi v razpisni dokumentaciji in bo predmetna lokomotiva ohranila vsa varnostna spri evala in homologacije v drflavah, ki jih je imela pred -kodnim dogodkom.

Kraj in datum:

fig:

Podpis ponudnika:

---

---



**Razpisni obrazec -t. 16 ó VZOREC MENI NE IZJAVE ZA RESNOST PONUDBE**

Ponudnik: í í í í í í í í ..

Naro ník:

Slovenske železnice ó Tovorni promet, d.o.o.

Kolodvorska 11

1000 Ljubljana

Ljubljana, dne

Dobavitelj:

í í í í ..í í í

(kraj in datum)

V zavarovanje svojih ponudbenih obveznosti do naro níka Sfi ó Tovorni promet, d.o.o. po ponudbi **javno naro ílo: »Popravilo lokomotive 541 - 010« -tí .í í** (naziv ponudbe, -tevilka,), dane dne :í í í .., izro amo druŕlbi Sfi - Tovorni promet, d.o.o. \_\_\_\_\_kos podpisanih bianco menic, ki jih je podpisala poobla- ena oseba za podpisovanje pri banki:

í í í í í í í (ime in priimek, status v podjetju), ki se podpisuje \_\_\_\_\_  
S podpisom te meni ne izjave nepreklicno in brezpogojno poobla- amo druŕlbo Sfi ó Tovorni promet, d.o.o., da izpolni menico za znesek í í í í í . ter izpolni vse druge sestavne dele menic, ki niso izpolnjeni in sicer tako z bistvenimi kot opcijskimi meni nimi sestavinami in klavzulami po svoji presoji, brez poprej-njega obvestila ter uporabi izpolnjene menice za izterjavo obveznosti v naslednjih primerih:

- o e ponudnik na nedovoljen na in ponudbo umakne ali jo v asu njene veljavnosti, navedene v ponudbi, spremeni,
- o e ponudnik, ki ga je naro ník v asu veljavnosti ponudbe obvestil o sprejetju njegove ponudbe, ne izpolni ali zavrne sklenitev pogodbe v skladu z dolo bami teh navodil ponudnikom, ali ne predloŕi ali zavrne predloŕitev finan nega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu z dolo bami teh navodil in pogodbe.

Odreka mo se vsem ugovorom proti tako izpolnjeni menici, kakor tudi ugovorom v sodnem postopku in se zavezuje mo menico ob dospelju pla ati.

Menica naj bo izpolnjena z vpisom poljubnega datuma dospelosti in s klavzulo »brez protesta«. Izdajatelj menice poobla- am naro níka Sfi ó Tovorni promet, d.o.o., Kolodvorska 11, 1000 Ljubljana (polni naslov), da predloŕi menico na unov enje in izrecno dovoljujem banki izpla ilo take menice.

Tako dajem nalog za pla ilo oziroma pooblastilo vsem spodaj navedenim bankam iz naslednjih mojih ra unov:

\_\_\_\_\_TRR -t.:

\_\_\_\_\_.  
V primeru odprtja dodatnega ra una, ki ni zgoraj naveden, izrecno dovoljujem izpla ilo menice in poobla- am banko, pri kateri je tak-en ra un odprt, da izvede pla ilo.



*Ta meni na izjava velja \_\_\_\_\_.*

\_\_\_\_\_  
*(Kraj in datum)*

*Izdajatelj menice:*

\_\_\_\_\_  
*(fiig in lastnoro ni podpis zakonitega zastopnika)*

*Priloga:*

\_\_\_\_\_ *kos bianco menic*

**Razpisni obrazec -t. 17 - VZOREC FINAN NEGA ZAVAROVANJA ZA RESNOST PONUDBE****Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki) ali SWIFT-klju

Za: (vpi-e se upravi enca tj. izvajalca postopka javnega naro anja)

Datum: (vpi-e se datum izdaje)

**VRSTA ZAVAROVANJA:** (vpi-e se vrsta zavarovanja: kavcijsko zavarovanje/ban na garancija)**TEVILKA:** (vpi-e se tevilka zavarovanja)**GARANT:** (vpi-e se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)**NARO NIK:** (vpi-eta se ime in naslov naro nika zavarovanja, tj. kandidata oziroma ponudnika v postopku javnega naro anja)**UPRAVI ENEC:** (vpi-e se izvajalec postopka javnega naro anja)**OSNOVNI POSEL:** obveznost naro nika zavarovanja iz njegove ponudbe, predloflene v postopku javnega naro anja -t. (vpi-e se tevilka objave oziroma interne oznake postopka oddaje javnega naro ila), katerega predmet je (vpi-e se predmet javnega naro ila).**ZNESEK V EUR:** (vpi-e se najvi-ji znesek s tevilko in besedo)**LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOfITI ZAHTEVI ZA PLA ILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU:** (nobena/navede se listina)**JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH:** slovenski**OBLIKA PREDLOfITVE:** v papirni obliki s priporo eno po-to ali katerokoli obliko hitre po-te ali osebno ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov (navede se SWIFT naslova garanta)**KRAJ PREDLOfITVE:** (garant vpi-e naslov podrufnice, kjer se opravi predlofitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predlofitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov)

Ne glede na naslov podrufnice, ki jo je vpisal garant, se predlofitev papirnih listin lahko opravi v katerikoli podrufnici garanta na obmo ju Republike Slovenije.

**ROK VELJAVNOSTI:** DD. MM. LLLL (vpi-e se datum veljavnosti, ki je zahtevan v razpisni dokumentaciji za oddajo predmetnega javnega naro ila ali v obvestilu o naro ilu)

**STRANKA, KI MORA PLA ATI STROŠKE:** (vpiše se ime naročnika zavarovanja, tj. kandidata oziroma ponudnika v postopku javnega naročanja)

Kot garant se s tem zavarovanjem nepreklicno zavezuje, da bomo upravičencu izpla ali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega(-ih) podpisnika(-ov), skupaj z drugimi listinami, ki so zgoraj naštet, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Zavarovanje se lahko unovči iz naslednjih razlogov, ki morajo biti navedeni v izjavi upravičenca oziroma zahtevi za plačilo:

1. naročnik zavarovanja je umaknil ponudbo po poteku roka za prejem ponudb ali nedopustno spremenil ponudbo v času njene veljavnosti; ali
2. izbrani naročnik zavarovanja na poziv upravičenca ni podpisal pogodbe; ali
3. izbrani naročnik zavarovanja ni predložil zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu s pogoji naročila.

Katerikoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

(Naročnik navede, ali za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.)

garant  
(fizični podpis)

**Razpisni obrazec -t. 18 ó VZOREC BAN NE GARANCIJE ZA DOBRO IZVEDBO  
POGODBENIH OBVEZNOSTI****Obrazec garancije za dobro izvedbo posla po EPGP-758****Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

Glava s podatki o garantu (banki) ali SWIFT klju

Za: (vpi-e se upravi enca tj. naro nika javnega naro ila)

Datum: (vpi-e se datum izdaje)

**VRSTA GARANCIJE:** Garancija za dobro izvedbo posla**TEVILKA GARANCIJE:** (vpi-e se -tevilka garancije)**GARANT:** (vpi-e se ime in naslov banke v kraju izdaje)**NARO NIK GARANCIJE:** (vpi-e se ime in naslov naro nika garancije, tj. v postopku javnega naro anja izbranega ponudnika)**UPRAVI ENEC:** (vpi-e se naro nika javnega naro ila)**OSNOVNI POSEL:** pogodba -t. z dne (vpi-e se pogodbo o izvedbi javnega naro ila)**ZNESEK IN VALUTA GARANCIJE:** (vpi-e se najvi-ji znesek s -tevilko in besedo in valuto)**LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOFITI ZAHTEVI ZA PLA ILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU:** (nobena/navede se listina)**JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH:** slovenski**OBLIKA PREDLOFITVE:** v papirni obliki s priporo eno po-to ali katerokoli obliko hitre po-te ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov (navede se SWIFT naslova garanta)**KRAJ PREDLOFITVE:** (Garant vpi-e naslov podruŕnice, kjer se opravi predlofitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predlofitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov. e kraj predlofitve v tej rubriki ni naveden, se predlofitev opravi v kraju, kjer je garant izdal garancijo.)**DATUM VELJAVNOSTI:** (vpi-e se datum zapadlosti garancije)**STRANKA, KI JE DOLFINA PLA ATI STROVKE:** (vpi-e se ime naro nika garancije, tj. v postopku javnega naro anja izbranega ponudnika)



*Kot garant se s to garancijo nepreklicno zavežujemo, da bomo upravi encu izpla ali katerikoli znesek do višine zneska garancije, ko upravi enec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega (-ih) podpisnika (-ov), ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravi enca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo, bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik garancije ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.*

*Katerikoli zahtevo za plačilo po tej garanciji moramo prejeti na datum veljavnosti garancije ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.*

*Morebitne spore v zvezi s to garancijo rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.*

*Za to garancijo veljajo Enotna Pravila za Garancije na Poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.*

*garant  
(priglasiti in podpisati)*

**Razpisni obrazec -t. 19 ó VZOREC BAN NE GARANCIJE ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKI DOBI****Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki)

Datum: (vpi-e se datum izdaje)

**VRSTA: BAN NA GARANCIJA ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKI DOBI****TEVILKA:** (vpi-e se -tevilka zavarovanja)**GARANT:** (vpi-e se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)**NARO NIK:** (vpi-e se ime in naslov naro nika zavarovanja/garancije, tj. kandidata oziroma ponudnika v postopku javnega naro anja)**UPRAVI ENEC:****OSNOVNI POSEL:** Naro nikova obveznost iz pogodbe NAB -t. , sklenjene dne , med naro nikom in upravi encem, je . V skladu z navedeno pogodbo je naro nik dolfan upravi encu priskrbeti ban no garancijo za odpravo napak v garancijski dobi v vi-ini 5% pogodbene vrednosti (z DDV), to je EUR**ZNESEK IN VALUTA:** (vpi-e se najvi-ji znesek s -tevilko in besedo in valuto)**LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOFITI ZAHTEVI ZA PLA ILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU:** (nobena)**JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH:** slovenski**OBLIKA PREDLOFITVE:** v papirni obliki s priporo eno po-to ali katerokoli obliko hitre po-te**KRAJ PREDLOFITVE:** (garant vpi-e naslov podrufnice, kjer se opravi predlofitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predlofitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov. e kraj predlofitve v tej rubriki ni naveden, se predlofitev opravi v kraju, kjer je garant izdal zavarovanje.)**DATUM VELJAVNOSTI:** (vpi-e se datum zapadlosti garancije)**STRANKA, KI JE DOLFINA PLA ATI STROKE:** (vpi-e se ime naro nika garancije, tj. v postopku javnega naro anja izbranega ponudnika)

*Kot garant se s to garancijo nepreklicno zavezuje, da bomo upravi encu izpla ali katerikoli znesek do višine zneska garancije, ko upravi enec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega (-ih) podpisnika (-ov), ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravi enca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo, bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik garancije ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.*

*Katerikoli zahtevo za plačilo po tej garanciji moramo prejeti na datum veljavnosti garancije ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.*

*Morebitne spore v zvezi s to garancijo rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.*

*Za to zavarovanje/garancijo veljajo Enotna Pravila za Garancije na Poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.*

*garant  
(priloge in podpis)*

**Razpisni obrazec -t. 20 - VZOREC POGODBE**

**SLOVENSKE ŒELEZNICE ó TOVORNI PROMET, d.o.o., Kolodvorska 11, 1506 Ljubljana ,**

**ki ga zastopa direktorica mag. Melita Rozman Dacar**

**Transakcijski ra un: -t. SI5602923-0259545756 (odprt pri NLB d.d. Ljubljana)**

**Osnovni kapital: 36.860.941,92 evrov**

**Mati na -tevilka naro nika 6017231000,**

**dav ni zavezanec, Identifikacijska -tevilka za DDV: SI84667044**

**(v nadaljevanju besedila: Naro nik)**

**in**

**Ime in naslov izvajalca í í í í í í í í í í í í í í í í ,**

**ki ga zastopa**

**Transakcijski ra un:**

**odprt pri**

**Osnovni kapital:**

**Mat. -t.:**

**Identifikacijska -tevilka za DDV:**

**(v nadaljevanju besedila: Izvajalec)**

**sklepata naslednjo**

**P O G O D B O N A B -t.: /2016/08**

**Pogodba je sklenjena na podlagi 33. lena Zakona o javnem naro anju na vodnem, energetskem, transportnem podro ju in podro ju po-tnih storitev (Ur. L. RS, -t. 128/06, 16/08, 34/08, 19/2010, 43/2011, 43/2012, 90/2012 in 19/2014 v nadaljevanju ZJNVETPS) ter objave na portalu javnih naro il -t. JN \_\_\_\_/2016 z dne \_\_\_\_2016.**

**1. PREDMET POGODBE**

**1.1 Naro nik odda in izvajalec prevzame v izvedbo:**

**» Popravilo lokomotive 541 - 010«**

**Vsebina in obseg izvr-enih del in dobav je podana v potrjeni ponudbi -t. í í í í í í í z dne í í í í í í in je sestavni del te pogodbe (Priloga 1). Sestavni del pogodbe so tudi potrjen ponudbeni predra un (Priloga 2), terminski plan izvajanja del (Priloga 3), plan finan ne realizacije po posameznih mesecih (Priloga 4) in zapisnik usklajevalnega sestanka (Priloga 5).**

**1.2 Dela se bodo izvajala fazno, skladno z usklajenim terminskim na rtom (Priloga 3), tako, da se naslednja faza pri ne izvajati potem, ko je s strani naro nika potrjena predhodna faza. Podpisan zapisnik je pogoj za pla ilo delnega ra una.**

**2. POGODBENA CENA**

2.1 Pogodbena cena za obseg del in dobav iz točke 1 te pogodbe je določena na osnovi ponudbe izvajalca v celoti potrjene s strani naročnika v znesku:

2.2 Vrednost v EUR (brez DDV):

\_\_\_\_\_ EUR

(z besedo: \_\_\_\_\_ .í í ..)

Vrednost v EUR (z DDV):

\_\_\_\_\_ **EUR**

(z besedo: \_\_\_\_\_)

2.3 Pogodba je sklenjena po cenah na enoto.  
Cene na enoto so fiksne in nespremenljive. Podražitve so vključene v pogodbeno ceno.

### **3. ODMIK OD POGODBENIH DEL POPRAVILA**

3.1 Za vsak odmik od s to pogodbo dogovorjenih del popravila mora imeti izvajalec pisno soglasje naročnika.

Za dela, ki jih je opravil brez takega soglasja, ne more zahtevati povečanja dogovorjene cene.

### **4. NAPLAČILA IN PLAČILNI POGOJI**

4.1 Za opravljena dela/storitve bo izvajalec izstavljal račune, ki jih bo dostavljal naročniku do 5. v mesecu za pretekli mesec/e. Račun bo izdelan na podlagi poročila o opravljenem delu. Račun zajema 100% vrednost do tedaj izvršenih del (količino in izvršenih del/storitev, ceno na enoto in skupno vrednost).

Izvajalec po prejemu računa pooblaščenemu zastopniku Sfi-Tovorni promet, d.o.o., ki ga pregleda. Naročnik je dolžan potrditi račun v 15 dneh od uradnega prejema.

V kolikor račun v 15 dneh od uradnega prejema ni zavržen se šteje, kot da ga je naročnik potrdil.

V kolikor naročnik v celoti ali delno zavrne račun, mora izvajalec v nadaljnjih 8 dneh podati podrobno poročilo z obrazložitvijo opravljenih del in izstavljenega računa. Naročnik bo nesporni del računa nakazal na transakcijski račun izvajalca št.: \_\_\_\_\_ .(banka), 30. dan po prejemu računa.

4.2 V primeru zamude plačila grede izvajalcu zakonite zamudne obresti, ki tečejo od dneva zapadlosti posameznega računa v plačilo do dneva plačila.

## **5. ZAVAROVANJE ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI**

- 5.1 Za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti bo izvajalec v roku 10 (deset) delovnih dni po obojestranskem podpisu pogodbe naro niku izro il finan no zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v obliki ban ne garancije ali kavcijskega zavarovanja v vi-íni 5% pogodbene vrednosti z DDV z veljavnostjo 30 dni po preteku veljavnosti pogodbe.

## **6. ZAVAROVANJE ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU**

- 6.1 Izvajalec garantira naro niku, da je popravilo izvedeno v skladu s tehni nimi zahtevami naro nika (Priloga 1 razpisne dokumentacije : Tehni ne zahteve za popravilo lokomotive 541 ó 010 in tehni no dokumentacijo proizvajalca (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens) ter da nima nobenih napak v materialu, izdelavi ali delovanju.

Izvajalec se obvezuje, da bo na naro nikovo zahtevo, za ugotovljene napake v garancijski dobi, pristopil k popraviliu v 48 urah od pisnega obvestila ter podal okvirni rok v katerem bo izvr-il potrebno popravilo oz. odpravil napako.

e izvajalec iz kakr-ínega koli razloga napake oziroma popravila ne odpravi v dogovorjenem roku, si naro nik, po na elu dobrega gospodarja, pridruíuje pravico odpraviti napako oz. popravilo in to na ra un izvajalca.

Za pokritje teh stro-kov bo izvajalec ob uspe-ínem kon nem tehni nem pregledu in prevzemu popravljene lokomotive izro il naro niku garancijo za odpravo napak v garancijski dobi v obliki ban ne garancije ali kavcijskega zavarovanja v garancijskem roku, ki se bo glasila na 5% vrednosti pogodbenih del (z DDV) z veljavnostjo 30 dni po poteku garancijskega roka.

~~Garancijski rok je 12 (dvanaíjst) mesecev po uspe-íno opravljenem kon nem tehni nem pregledu in prevzemu popravljene lokomotive s strani naro nika ter dnem predaje lokomotive v promet.~~

*Garancija je 12 (dvanaíjst) mesecev in za ne te i z dnem, ko lokomotiva uspe-íno opravi vse preizkusne voítnje (tekalne voítnje in obremenilna voítnje) ter je uspe-íno tehni no prevzeta s strani naro nika. S tem dnem se lokomotiva preda v promet.*

V primeru, da se v garancijskem roku odkrijejo napake, ki ne bodo odpravljene pred iztekom tega roka, je izvajalec dolífan podalj-ati veljavnost garancije za odpravo napak v garancijskem roku.

## **7. ROK IZVEDBE**

- 7.1 Rok za izvedbo predmeta pogodbe je najkasneje ~~10 (deset)~~ **12 (dvanaíjst) mesecev** po podpisu pogodbe.
- 7.2 Izvajalec je upravi en do podalj-anja roka na podlagi vzrokov, ki nastanejo zaradi vi-íje sile ali ravnanjem naro nika, ki ga ni mogel predvideti in odkloniti. Za podalj-anje roka se sklène aneks k tej pogodbi. V primeru podalj-anja roka dokon anja del mora

*izvajalec predložiteli naročniku ustrezno podaljšanje veljavnosti garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.*

## 8. REKLAMIRANJE KAKOVOSTI

- 8.1 V primeru ugotovitve o itnih napak ugotovljenih pri tehni nih preskusih/primopredaji je potrebno le-te reklamirati takoj.
- 8.2 e se potem, ko je naro nik prevzel popravljeno lokomotivo, pokaŕe, da ima popravljena lokomotiva kak-no napako, ki je z obi ajnim pregledom pri prevzemu ni bilo mogo e opaziti (skrita napaka), mora naro nik nemudoma obvestiti o njej izvajalca.

## 9. *PODIZVAJALCI*

- 9.1 Poleg izvajalca sodelujejo pri izvedbi naročila tudi naslednji podizvajalci:

1. \_\_\_\_\_ (naziv,  
polni naslov, mati na -tevilka, dav na -tevilka in transakcijski račun)  
- vrsta del, ki jih bo izvedel podizvajalec in vsaka vrsta blaga, ki ga bo dobavil  
podizvajalec:

- predmet, koli ina, vrednost, kraj in rok izvedbe del:

2. \_\_\_\_\_ (naziv,  
polni naslov, mati na -tevilka, dav na -tevilka in transakcijski račun)  
- vrsta del, ki jih bo izvedel podizvajalec in vsaka vrsta blaga, ki ga bo dobavil  
podizvajalec:

- predmet, koli ina, vrednost, kraj in rok izvedbe  
del:

*Podizvajalec lahko pla ilo od naro nika zahteva samo v primeru in obsegu tistih del, ki so kot nesporna potrjena s strani izvajalca.*

*Izvajalec poobla–a naro nika, da na podlagi potrjenega ra una oziroma situacije neposredno pla uje podizvajalcem, soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naro nik namesto izvajalca poravna podizvajal evo terjatev do izvajalca, je sestavni del pogodbe.*

*Izvajalec mora k svojemu računu oz. situaciji obvezno priložiti z njegove strani potrjene račune oz. situacije svojih podizvajalcev, ker so neposredna plačila podizvajalcem po zakonu obvezna.*

*Izvajalec se nadalje izrecno obvezuje, da mora v primeru, e odda sprejeto izvedbo storitev/del podizvajalcem oz. spremeni podizvajalca, pridobiti predhodno pisno soglasje naro nika, za kar se sklene aneks k tej pogodbi, pri emer mora podizvajalec izpolnjevati zahteve iz razpisne dokumentacije, ki se nana-aajo na izpolnjevanje pogojev podizvajalcev predmetnega naro ila.*

## 10. OBVEZNOSTI NARO NIKA

- 10.1 Naro nik bo aktivno sodeloval z izvajalcem z vso dokumentacijo, ki jo ima na razpolago v zvezi s predmetom javnega nara ila.



- 10.2 Zagotoviti finan na sredstva potrebna za pla ilo del, ki so predmet pogodbe.
- 10.3 Teko e spremljanje in nadziranje pogodbenih del in po potrebi potrjevanje predlaganih sprememb.
- 10.4 Pravo asno obve–ati izvajalca o vseh spremembah in novonastalih situacijah, ki bi lahko vplivale na izvedbo pogodbenih obveznosti.

## **11. OBVEZNOSTI IZVAJALCA**

- 11.1 Pogodbeno nalogo izdelati strokovno pravilno in kvalitetno v skladu z veljavno zakonodajo, ustreznimi tehni nimi predpisi in standardi ter Splo–nimi okoljevarstvenimi pogoji za pogodbenike drufb v skupini Slovenske železnice, ki so opredeljeni v razpisni dokumentaciji.
- 11.2 Da bo zastopniku naro nika omogo il vpogled v izvajanje pogodbenih del in da bo zastopniku naro nika kot prilogo k vsaki mese ni situaciji oz. ra unu podal poro ilo o napredovanju del.
- 11.3 Da bo naro niku najkasneje v 10 (desetih) dneh po sklenitvi pogodbe izro il ban no garancijo ali kavcijsko zavarovanje zavarovalnice za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v vi–ini 10% pogodbene vrednosti del ter z veljavnostjo garancije –e 60 dni po uspe–no opravljenem tehni nem pregledu/prevzemu, ki jo bo naro nik lahko brezpogojno unov il, e izvajalec svoje pogodbene obveznosti ne bo izpolnil v dogovorjeni kvaliteti, koli ini in roku.
- 11.4 Da bo naro nika sproti (mese no) obve– al o vsem, kar bi lahko vplivalo na izvr–itev prevzetih obveznosti ter naro niku dajal strokovna mnenja in poro ila v skladu z naro nikovimi naro ili.
- 11.5 Da bo dela opravljal v skladu s potrjenim terminskim planom ter skladno s pisnimi navodili naro nika.
- 11.6 Da bo izvedel vsa dela, ki so potrebna za popravilo in funkcionalno uporabo lokomotive 541 -010 skladno s Tehni nimi zahtevami za popravilo lokomotive 541 ó 010 in tehni no dokumentacijo proizvajalca predmetne lokomotive (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens)
- 11.7 Da nosi polno odgovornost za vestno in kvalitetno opravljeno delo podizvajalcev, enako kakor da bi ta dela opravil sam.
- 11.8 Da mora v primeru, da odda sprejeto delo podizvajalcem, pridobiti pisno soglasje naro nika, e podizvajalec ni naveden v ponudbi.
- 11.9 Da bo za vsako predlagano spremembo pri izvajanju del, za katero meni, da je utemeljena, pridobil pisno soglasje naro nika. In ob koncu del predal merilne liste, zapisnike, ateste, certifikate vgrajenih materialov.

## **12. PREVZEMNI PROTOKOL**

### **12.1 PREDAJA LOKOMOTIVE V POPRAVILO**

*Izvajalec obvesti naro nika o nameravanem prevzemu po–kodovane lokomotive najmanj 10 dni pred dnevom prevzema.*



Izvajalec in naročnik bosta ob prevzemu po-kodovane lokomotive 541-010 in transportom le-te na lokacijo popravila sestavila predajni zapisnik, ki bo vseboval datum, uro, kraj predaje in grob opis trenutnega stanja po-kodovane lokomotive. Zapisnik podpišeta oba predstavnika pogodbenih strank.

## 12.2 PREVZEM IZVEDENIH DEL POPRAVILA LOKOMOTIVE

### PREVZEM KOČA LOKOMOTIVE IN GLAVNIH KOMPONENT (SKLOPOV)

Predmet prevzema so ko-lokomotive in glavne komponente (sklopi), ki so izdelani oz. popravljeni v skladu s to pogodbo in njenimi prilogami ter v skladu s celotno tehnično dokumentacijo ve sistemске lokomotive, ki je uradno potrjena in afluirana s strani proizvajalca lokomotive.

Prevzem se opravi na podlagi prevzemnega preizkusa v skladu s planom prevzemnih preizkusov za prevzem ko-a lokomotive, glavnih komponent (sklopov), ki so sestavni del Plana zagotavljanja kakovosti, ki ga sestavi izvajalec popravila ve sistemске elektro lokomotive (ES64U4).

Prevzemni preizkus se šteje, da je uspešno opravljen, če so ko-lokomotive in glavne komponente izdelane oz. popravljene s to pogodbo in njenimi prilogami in v skladu s celotno tehnično dokumentacijo ve sistemске lokomotive, ki je uradno potrjena in afluirana s strani proizvajalca lokomotive in če so bili vsi preizkusi za prevzem ko-a lokomotive in glavnih komponent predvideni s planom prevzemnih preizkusov uspešno opravljeni. V tem primeru se sestavi protokol o prevzemu ko-a in glavnih komponent, ki ga podpišeta obe pogodbeni stranki.

Izvajalec mora pisno povabiti naročnika najmanj 10 dni pred datumom izvršitve prevzemnega preizkusa, da prisostvuje temu preizkusu. Če se naročnik preizkusa ne udeleži, se preizkus izvede najprej 7 dni po prvotnem datumu. Povabilo na novi termin mora biti poslano najmanj 5 dni pred terminom. Izvajalec in naročnik v 3 (treh) dneh po opravljenem preizkusu sestavita in podpišeta protokol o rezultatih prevzemnega preizkusa. Če se naročnik ne udeleži preizkusa, potem ko je bil pravilno povabljen, Izvajalec sam izvede preizkus, sestavi protokol ter ga dostavi naročniku. V tem primeru se šteje, da je bil prevzemni preizkus uspešno opravljen in naročnik lahko potem uveljavlja odpravo napak v okviru jamstva (garancije).

Stroški tega prevzemnega preizkusa bremenijo izvajalca.

## 12.3 PREVZEM POPRAVLJENE LOKOMOTIVE 541-010

Predmet prevzema je lokomotiva, ki je popravljena v skladu s to pogodbo in njenimi prilogami ter v skladu s celotno tehnično dokumentacijo ve sistemске lokomotive, ki je uradno potrjena in afluirana s strani proizvajalca lokomotive.

## 12.4 Prevzem pri izvajalcu (v delavnici in elektrificirani progi (15kV AC mreža))

Prevzem v delavnici se izvrši v obratih izvajalca in na električni progi (15kV AC mreža) na podlagi prevzemnega preizkusa v skladu s planom prevzemnih preizkusov za prevzem lokomotive, ki so sestavni del Plana zagotavljanja kakovosti, ki ga sestavi izvajalec popravila ve sistemске elektro lokomotive (ES64U4).

Izvajalec mora pisno povabiti naročnika najmanj 10 dni pred datumom izvršitve prevzemnega preizkusa, da prisostvuje temu preizkusu. Če se naročnik preizkusa ne udeleži, se preizkus izvede najprej 7 dni po prvotnem datumu. Povabilo na novi termin mora biti poslano najmanj 5 dni pred terminom.

Prevzemni preizkus se šteje za uspešno opravljenega, če je lokomotiva izdelana oz. popravljena v skladu s to pogodbo in njenimi prilogami in v skladu s celotno tehnično dokumentacijo ve sistemске lokomotive, ki je uradno potrjena in avtorirana s strani proizvajalca lokomotive, ter, ko so vsi prevzemni zapisniki skladno s planom prevzemnih preizkusov uspešno opravljeni tako v mirovanju lokomotive kot med preizkusnimi vožnjami.

V primeru neuspešno zaključenega preskusa je izvajalec dolžan pri preizkusu ugotovljene pomanjkljivosti odpraviti do predaje lokomotive naročniku in njihovo odpravo dokazati v okviru prevzemnega preizkusa. Ko izvajalec uspe v okviru prevzemnega preizkusa dokazati odpravo teh napak, se šteje, da je prevzem uspešno izveden. V zvezi s tem se sestavi protokol o uspešnem prevzemu.

V primeru manjših napak na vozilu, ki ne ovirajo obratovanja, ter ne zmanjšujejo razpoložljivosti, ter o katerih soglašata obe pogodbeni stranki, se šteje, da je prevzem uspešno opravljen.

#### 12.5 Prevzem pri naročniku in elektrificirani progi (3kV DC mreža)

Prevzem se opravi na slovenskih tirih na podlagi prevzemnega preizkusa v skladu s planom prevzemnih preizkusov za prevzem lokomotive, ki je sestavni del Plana zagotavljanja kakovosti, ki ga sestavi izvajalec popravil ve sistemске elektro lokomotive (ES64U4) in zajema prevzemne preizkuse na tirih naročnika.

Izvajalec mora pisno povabiti naročnika najmanj 10 dni pred datumom izvršitve prevzemnega preizkusa, da prisostvuje temu preizkusu. Če se naročnik preizkusa ne udeleži, se preizkus izvede najprej 7 dni po prvotnem datumu. Povabilo na novi termin mora biti poslano najmanj 5 dni pred terminom.

Prevzemni preizkus se šteje za uspešno opravljenega, če je lokomotiva izdelana oz. popravljena v skladu s to pogodbo in njenimi prilogami in v skladu s celotno tehnično dokumentacijo ve sistemске lokomotive, ki je uradno potrjena in avtorirana s strani proizvajalca lokomotive, ko je pripravljena za obratovanje in s predpisi UIC in ko so vsi prevzemni zapisniki skladno s planom prevzemnih preizkusov uspešno opravljeni tako v mirovanju lokomotive kot med preizkusnimi vožnjami.

V primeru neuspešno zaključenega preskusa je izvajalec dolžan pri preizkusu ugotovljene pomanjkljivosti odpraviti do predaje lokomotive naročniku in njihovo odpravo dokazati v okviru prevzemnega preizkusa. Ko izvajalec uspe v okviru prevzemnega preizkusa dokazati odpravo teh napak, se šteje, da je prevzem uspešno izveden. Po uspešnem opravljenem prevzemnem preizkusu se sestavi protokol, ki ga podpisata obe pogodbeni stranki. S tem se šteje, da je lokomotiva prevzeta s strani naročnika in predana v promet.

V primeru manjših napak na vozilu, ki ne ovirajo obratovanja, ter ne zmanjšujejo razpoložljivosti, ter o katerih soglašata obe pogodbeni stranki, se šteje, da je prevzem

*uspešno opravljeno.*

*Stro-ki tega prevzemnega preizkusa bremenijo izvajalca.*

### 13. POGODBENA KAZEN

- 13.1** Naro nik je upravi en do pogodbene kazni in sicer 5 Ÿ (5 promil) celotne pogodbene vrednosti za vsak za eti ~~dan~~ **teden** zamude in najve 10 % od celotne pogodbene vrednosti.
- 13.2** Pogodbena kazen se obra una s posebnim ra unom.
- 13.3** V primeru da se pogodbena kazen ne pla a ima Naro nik pravico, da jo odbije od -e ne pla a nih pla il.
- 13.4** Izvajalec sogla-a, da pravica zara unati pogodbeno kazen ni pogojena z nastankom -kode naro niku. Povra ilo tako nastale -kode bo naro nik uveljavljaj po splo-nih na elih od-kodninske odgovornosti, neodvisno od uveljavljanja pogodbene kazni.
- 13.5** Za -kodo, ki jo naro nik utrpi zaradi zamude, neizpolnitve pogodbe ali nekvalitetno izvedenih del, lahko naro nik unov i garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v kolikor pa ta ne zadostuje mora izvajalec razliko do polne vi-ine nastalih stro-kov in -kode dopla ati v 8 dneh od dneva prejema pisnega zahtevka naro nika.

## 14. PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA

- 14.1** Na podlagi Zakona o integriteti in prepre evanju korupcije (Ur. l. RS, št. 69/2011-UPB2), je ni na vsaka pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na ra un druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kak-~~no~~ nedovoljeno korist za:
- pridobitev posla,
  - za sklenitev posla pod ugodnej-imi pogoji,
  - za opustitev dolfnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti,
  - ter za vsako drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu, ki pogodbo sklepa, povzro ena -koda ali je omogo ena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

*Pogodbeni stranki sta se dolžni vzdržati vsakršnih ravnanj, ki bi na podlagi vsebine iz 1. odstavka pomenila kršitev zakonskih določil.*

*V primeru, da-naro nik ugotovi domnevni obstoj dejanskega stanja iz 1. in 2. odstavka tega lena, je dolflan sprofiti postopek ugotavljanja ni nosti pogodbe ter o tem obvestiti pristojne organe pregona.*

## 15. ZASTOPNIKI POGODBENIH STRANK

- 15.1** Poobla–eni zastopnik naro nika je: í .
- 15.2** Poobla–eni zastopnik izvajalca je: í .
- 15.3** Pogodbeni stranki imata pravico v primeru objektivnih razlogov zamenjati v tej to ki navedene zastopnike. O spremembi se morata pisno obvestiti.

## 16. SPREMEMBE IN DOPOLNITVE POGODBE

- 16.1** e se pokafle potreba za spremembo ali dopolnitev predmeta pogodbe iz kakr-nihkoli razlogov, morajo pogodbene stranke to takoj pisno zahtevati ter skleniti aneks k tej pogodbi.

Pisno morata ugotoviti ali se spremembe oziroma dopolnitve pla ajo posebej ali iz pogodbene cene, pri emer so odlo ilni pogoji, zaradi katerih je pri-to do spremembe oziroma dopolnitve.

Naro nik ima pravico, da zahtevke izvajalca odkloni ali pa ga v skladu z veljavnimi predpisi delno ali v celoti upo-teva.

## **17. ODPSTOP OD POGODBE**

- 17.1** e izvajalec z izvedbo zamuja tako dolgo, da pogodbena kazen presefle maksimalni znesek pogodbene kazni, ima naro nik pravico odstopiti od pogodbe, potem ko izvajalcu dolo i naknadni rok 30 dni za izvedbo predmeta pogodbe in je ta tudi v tem naknadnem roku ne izvr-i.

- 17.2** V primeru, da izvajalec pri izvedbi popravila lokomotive 541 - 010 ne izpolni vseh pogojev iz razpisne dokumentacije, lahko naro nik odstopi od pogodbe.

- 17.3** V primeru odstopa od pogodbe ima Naro nik pravico zahtevati vra ilo fle realiziranih pla il, vklju no s 3% nad ob dnevu odstopa od pogodbe veljavno enoletno obrestno mero EURIBOR od dneva pla ila do dneva vra ila, hkrati pa ima pravico tudi do povra ila -kode.

## **18. RE<sup>T</sup>EVANJE SPOROV**

- 18.1** Pogodbeni stranki sogla-ata, da bosta morebitne spore, ki bi izhajali iz te pogodbe ali bi bili v zvezi z njo, re-evali sporazumno, e pa to ne bo mogo e, bo spor obravnavalo pristojno sodi-e v Ljubljani.  
Veljavna zakonodaja merodajna za tolma enje pogodbe je zakonodaja Republike Slovenije.

## **19. KON NA DOLO ILA**

- 19.1** Vsi dosedanji dogovori v zvezi z deli pod to ko 1 te pogodbe, ki niso zajeti v tej pogodbi, so neveljavni. Spremembe in dopolnitve pogodbe pa veljajo le, e jih podpi-eta obe pogodbeni stranki.

- 19.2** Izvajalec izjavlja, da je bil seznanjen z ostalimi splo-nimi naro nikovimi navodili, po katerih velja, da ne sme pri eti z nikakr-nimi deli pred obojestranskim podpisom konkretne pogodbe in mu iz tega naslova ne pripadajo nikakr-na finan na nadomestila s strani naro nika.

- 19.3** V primeru, da izvajalec ne bo izdelal predmeta pogodbe ali pa ga bo izdelal nepopolno, ga lahko naro nik na izklju no izvajal eve stro-ke naro i pri drugem podjetju.

- 19.4** Pogodba stopi v veljavo z dnem, ko jo podpi-eta obe pogodbeni stranki in ko izvajalec izro i naro niku garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

- 19.5** Ta pogodba je napisana v 6 (-estih) izvodih, od katerih 4 (-tiri) izvode prejme naro nik in 2 (dva) izvoda izvajalec.



**PRILOGE**

*Priloga št. 1: Potrjena ponudba št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_*

*Priloga št. 2: Ponudbeni predračun*

*Priloga št. 3: Terminski plan izvedbe del*

*Priloga št. 4: Plan finančne realizacije*

*Priloga št. 5: Zapisnik usklajevalnega sestanka*

**Kraj in datum: .....**

**IZVAJALEC**

**Kraj in datum .....**

**NAROČNIK**

**Slovenske železnice - Tovorni promet, d.o.o.**

*mag. Melita Rozman Dacar*  
*direktorica*

**Razpisni obrazec -t. 21 - IZJAVA PONUDNIKA O VGRAJENIH REZERVNIH DELIH,  
O UPO<sup>TM</sup>TEVANJU PREDPISOV IN TEHNI NIH  
ZAHTEV NARO NIK**

**Javno naro ilo: »Popravilo lokomotive 541 - 010«**

Ob oddaji na-e ponudbe -t. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ pod materialno in kazensko odgovornostjo

**IZJAVLJAMO,**

- a) da bodo vsi zamenjani rezervni deli, sklopi, naprave,í . ki jih bomo kot izbrani ponudnik dobavili in vgradili v lokomotivo 541 - 010 nerabljeni.
- b) da bodo vsi vgrajeni **novi** rezervni deli, sklopi, naprave,í . originalni z atesti proizvajalca oz. opremljeni z vsemi ustreznimi certifikati, ki to dokazujejo.
- c) da bodo vsi vgrajeni obnovljeni rezervni deli, sklopi, naprave,í . obnovljeni skladno s standardi in predpisi, ki urejajo to podro je, kar bomo dokazali s predajo varnostnih listov, ki to dokazujejo **in bomo za popravljene, oz. obnovljene obstoje e rezervne dele priložili zapisnik kon ne kontrole kakovosti po EN 10204 t 3.1.**
- d) da bomo upo-tevali vse predpise, ki se nana-ajo na varnost in urejenost fležni-kega prometa v Sloveniji in EU, ter da bodo delavci z njimi seznanjeni.
- e) da odgovarjamo za vso -kodo, ki bi morebiti nastala zaradi neupo-tevanja veljavnih predpisov.
- f) da smo seznanjeni z vsebino razpisa in s predpisi s podro ja razpisa, veljavnimi v RS.
- g) da smo seznanjeni, razumemo in sprejemamo tehni ne pogoje naro nika za izvedbo popravila lokomotive 541 ó 010 (oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens).

Datum:

fig:

Podpis ponudnika:



## ***II. PRILOGE***

***Priloga 1: TEHNI NE ZAHTEVE ZA POPRAVILO LOKOMOTIVE 541 ó 010***  
*(oznaka lokomotive ES64U4 proizvajalca Siemens)*

***Priloga 2: PONUDBENI PREDRA UN***